

ELOFIZETES.
 HELYBEN ES VIDÉKEN
 Egy évre ... 84 kor.
 Fél évre ... 42 kor.
 Egy negyed évre ... 21 kor.
 Egy hónapra ... 7 kor.

Nyilttéri közlemények
 mezerállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és eszaki egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 82.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 Köcsög főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 181.

Arad, 1918.

Főszerkesztő:
 Stauber József.

Vasárnap, december 8.

Arad és a vármegye elkerülik a megszállást. Világsztrájk Magyarország védelmében. Károlyi Mihály informálta a külföldi sajtót.

Kezünkben a sorsunk.

Minden jó hír villanására felélénkül a lel-
 künk s szemünk előtt terebélyessé lombosodik
 a reménység száradni kezdő fája. Magyarok
 vagyunk! Jók és becsületesek s úgy szeretnők,
 ha csupa megértő és becsületes érzéssel talál-
 koznánk a mi tiszta törekvésünk. Testvéreket
 keresünk a világ nemzetei között s úgy szeret-
 nők keblünkre ölelni azokat, akik közelünkben
 ének. Ezért becsülünk meg annyira minden
 hírt, mely csak halaványan is jelzi, hogy nem
 ellenséges indulat keresztezi a magyar nép-
 szabadság gyönyörű ívben lendülő munkáját.

Amily fájdalmas volt a hír, hogy Aradot
 román csapatok szállják meg, oly jól esik most
 tudatni mindenkiel, hogy mártíromságunknak
 ez a terhe nem fog megvénkre és városunkra
 nehezedni. Tőlünk függ, hogy ez a súlyos ke-
 reszt osztályrészünké váljék. Dr. Varjassy
 Lajos kormánybiztos-főispán ugyanis a városi
 közigazgatási bizottság ülésén ma délután, a
 következő kijelentést tette:

— A román kormányzó bizottságtól garan-
 ciákat kaptam arra nézve, hogy ha csak nagy-
 mérvű anarchia és rendbontás nem történik, a
 román hadsereg nem szállja meg Aradot és
 Aradvármegyét!

Decemberi napsütés ez a hír! Tél van, hi-
 deg van, zuzmarások a fák, reménytelenül mesz-
 sze van a tavasz, de a napfény azért átbukik a
 felhőkön s ráfűz a befagyott ablakok jégvirá-
 gaira. Ez az első érzésünk, mely a kormánybi-
 ztos-főispán kijelentésére támad bennünk. A
 második érzésünk ószinte nagyrebecsülés és el-
 ismerés Varjassy Lajos személye iránt, ki ezek-
 ben a végzetesen súlyos napokban önfeláldozó
 munkásságot fejt ki nemzeté érdekében. A köl-
 csönös megértés fanatikus hirdetője s, kit a
 legnehezebb problémák megoldása hevt s ki fá-
 radkozásainak jutalmán a város polgárainak
 nemcsak tiszteletét érdemli meg, de — bizal-
 mást is.

De van egy más érzésünk is e kijelentéssel
 kapcsolatban. S ez az, hogy lime — mi tőlünk
 függ: vajjon Arad szűzen, ellenség igájától
 szabadon élheti-e át e problémátikus időszakot
 a bűrkötésig. A föltétel az, hogy itt anarchia
 és rendbontás ne történjék. Jól tudjuk, hogy el-
 lenünk hogyan feketítették be minket a külföld
 előtt. Tízéves erős propaganda folyt ellenünk,
 mely a háboru alatt intenzívitásában még meg-
 hatványozódott. Nem az a baj, hogy a nyugati
 kultúrnemzetek nem ismernek eléggé bennün-

ket, hanem az, hogy — félreismernek. Hittelt ad-
 nak rólunk minden kőszá hírnek s nap-nap után
 halljuk és olvassuk, hogy milyen barbároknak
 tartanak bennünket.

Hogyan védekezzünk e kétségtelentül hamis
 tendencia ellen?

Ovatosan kell vigyáznunk minden cseleke-
 detünkre. Nem szabad megengednünk azt, hogy
 indulataink rabjai legyünk s urrá váljék felet-
 tünk a sok zabolátlan khaotikus érzés, mely
 most a lelkeket eltölti. Kerülnünk kell minden
 alkalmat, mely egyenestenséget támaszthatna
 közöttünk vagy bármely nemzetiségű polgár-
 társunk között. Ne essék mostanában szó polit-
 káról. A politikai vitákat, gyűlölködések nem
 bírja meg a magyarság mai helyzete, mely ha-
 sonlatos a krízis pillanatait élő beteghez, kinek

az abszolút nyugalom regeneráló erejére van
 szüksége. A kormánybiztos-főispán arra kérte
 a közigazgatási bizottság egyes tagjait, hogy
 kövessenek el saját hatáskörükben is mindent,
 nehogy Arad területén lelketlen indulatok lo-
 bogjanak fel. Soha sem volt nagyobb érdekünk
 a rend megőrzése, mint most. Vigyáznunk kell
 nemcsak saját cselekedeteinkre, de egymás
 szavaira is. Barát a barátot, szomszéd a szom-
 szédot figyelmeztesse a bekövetkező
 veszedelmekre. Legyünk példásan fegyel-
 mezettek, ne érezzünk ma semmi fájdalmat,
 szemünket hipnotizáltan csak egyetlen célra
 fuggesszük: a rend megővésére, mert csak ez-
 zel az eszközzel bizonyíthatjuk be a rosszakar-
 ratu külföld előtt, hogy jövőnk a saját kezünk-
 ben fejlődhetik a legbiztosabban...

Anglia munkás-pártja Magyarország érdekében.

(Tiltakozás az entente hódító imperializmusa ellen.)

Budapestről jelentik: Mindinkább erősö-
 dik a tótok körében az az áramlat, amely füg-
 getlen tót köztársaság alapjait akarja lerakni.
 A tót szociálisták, akik már régebben agitálnak
 a cseh aspirációk ellen, szervezetségük súlyát
 már is éreztetik, amennyiben a keleti tótok-
 kal egyesülve a jól szervezett ipari munkásság
 igyekezik megvalósítani a független tót álla-
 mot. Ebben az ügyben vasárnap népgyűlést
 fognak tartani Zsolnán, Rutkán, Zólyomban,
 Besztercebányán és Ipolyvágyon, ahol az általá-
 nos tót nagygyűlés lesz és ahol ki fogják mon-
 dani a független tót köztársaságot.

Prágából jelentik: A cseh-szlovák imperia-
 lista törekvések tulzása magában Csehország-
 ban is ellenzésre találma. A prágai szociálista
 munkások körében erős mozgalom indult
 meg, amely azt követeli, hogy az új cseh ál-
 lam a régi cseh állam határain belül alakuljon
 meg és tiltakozik a tótok bekebelezése ellen,
 mert a szlovákok ugyan rokon népfaj, de
 mégis félt, hogy előbb-utóbb irredentista
 irányt fognak követni. A cseh szociálisták eme
 állásfoglalása már is érezteti hatását. Kramarz
 állása megrendült, mert a munkásság benne
 látja az imperializmus főképviseletét. Sőt
 Massaryk személyével szemben is egyre erő-
 sebb ellentét mutatkozik. A munkásság Klot-
 cot tartja a jövő emberének.

Londonból jelentik: Az angol munkáspárt
 jól látogatott gyűlést tartott, amelyen tiltako-

zott az imperializmus olyan értelmezése ellen,
 amilyent az entente Magyarországgal, Ausz-
 triával és Németországgal szemben alkalmaz.
 A gyűlésen mintegy százezer ember vett részt.
 Heves kifakadások hangzottak el

Lloyd George külpolitikája és az en-
 tente ama terve ellen, mely imperia-
 lista hadicélok szolgáltatásban áll és
 amelyek ellentétben állanak azokkal
 az alapelvekkel, amelyek szem előtt
 tartásával viselték a háborút az en-
 tente tagjai.

Snorden erősen kritizálta Lloyd George
 eljárását.

Ha az entente kormányát — mon-
 dotta — Wilson 14 pontjától hajszál-
 nytra is eltávolodnak, az entente ösz-
 szes munkását azonnal szrtájába lép-
 nek.

Meinl melegen üdvözölte Trockijt, Lenint,
 Magyarországot és Ausztria demokráciát, a
 kik lerázták a jármot és proklamálták a szabad
 ságot. Az a béke — mondotta — amelyet a mi
 diplomatánk akarnak megteremtteni, rothadt
 béke lenne, de remény van rá, hogy a szociál-
 demokraták meg fogják akadályozni az ilyen
 békét.

Macdonald-Ramsay a következőket mon-
 dotta: A mi kapitalistánk nem békét, hanem

Aradmegye szomorú helyzete.

— Az alispán a közigazgatás megszűnéséről és az élelmiszerhiányról. —

Aradmegye közigazgatási bizottságának mai ülésén felolvasták Schill József alispán jelentését, amelyhez hasonlóan szomorú jelentés még nem hangzott el Aradvármegye székházában. Az alispán a vármegye kétségbeesett helyzetét esztelen jelentésében, a tarthatatlan közigazgatási viszonyokat és elszomorító képet festett a jövőről, kijelentvén, hogy nem vállalja a felelősséget a közéletmezés terén előforduló bajokért.

A közigazgatási bizottság ülésének megnyitása után Kehrér Károly tanfelügyelő meleg szavakkal üdvözölte dr. Varjassy Lajos kormánybiztost abból az alkalomból, hogy ebben a minőségben először elnököl a bizottság ülésén. A tanfelügyelő üdvözlő szavainak során kéri a kormánybiztost, hogy a bizottság munkáját jóakarattal támogassa, amit a kormánybiztos válaszában készséggel helyezett kilátásba.

Ezután dr. Darányi János vármegyei főjegyző felolvasta az alispáni jelentést, amely a következőképpen hangzik:

Tekintetes Közigazgatási bizottság. A múlt havi közigazgatási bizottsági ülésen a november hó 7-iki lezajlott eseményekről már beszámoltam a további fejleményekre vonatkozó jelentésemel pedig november hóra vonatkozólag a következőkben teszem meg:

A vármegyében a múlt hó első napjaitan megindult fosztogatások és rablások a hónap első felében tovább folytatódtak, mert azok megállítására kellő karhatalom rendelkezésre nem állott. Alakultak ugyan a vidéken az egyes községekben pülgőrősegek, de ezek általában nem tudtak gátat vetni a közrend folytatólagos felbontásának, ugyanígy a nemzetőrség sem, amelynek szervezése ezidőszertint folyamatban van. Az általánosságban megnyilvánult erőszak következtében a községi jegyzők nagyrésze ezidőszertint is távol van állomáshelyektől, mert kellő karhatalom hiányában visszatérése esetén élete is veszélyben foroghat. A jegyzők visszahelyezése illetve kicserélése iránt a kormánybiztos urhoz előterjesztést tettem, aki a román nemzeti tanácsal történendő megállapodások után fog a jegyzők elhelyezésének kérdésében rendelkezni.

A törvényhatósági igazgatást illetőleg jelentem, hogy a világsi járás főszolgabíróját hivatalból erőszakkal szintén eltávolították és dacára annak, hogy az aradi Román Nemzeti Tanács a követelt eljárással magát nem azonosítja, a hivatal a főszolgabíró ur részére ezidőig vissza nem adott, sőt a tapasztalt erőszakosságok folytán a főszolgabíró ur székhelyét a járási főszolgabíróval együtt elhagyni volt kénytelen.

Jelenteni tartozom, hogy a közéletmezés kérdése válság előtt áll, melyért a felelősséget vállalni nem tudom.

Ugyanis a közrend felbontása során illetéktelen és felelőtlen tényezők, nemzeti tanácsok, népbiztosok, néptanácsok stb. a közéletmezésének intézésébe beleavatkoztak, a tényleges szükségletek ismeretének teljes hiányában aránytalan kiutalásokat eszközöltek, az egész évi ellátás céljait szolgáló községi raktárakat általánosságban már most felhasználták, a haditermény r. t. raktárainak tartalmát sok helyen ellopkodták s ennek következtében az élelmiszerek aránytalan helyi elosztása folytán a jövő a legnagyobb aggodalomra ad okot. Sajnos, ezen illetéktelen beavatkozásokat, dacára a közéletmezési miniszter tiltakozó rendelkezéseinek, amelyekben kifejezésre juttatta, hogy a különböző tanácsoknak és népbiztosoknak ezirányban intézkedési jogkörük nincsen, hatalmi eszközök hiányában megakadályozni nem sikerült és ennek következtében az ország élelmiszerhiányát intézni hivatott tényezőkre hárul az azokról való gondoskodás, akiknek élelmiszeri igényeik a követelt eljárás során teljesen figyelmen kívül hagyattak.

Megemlíteni tartozom, hogy az állapotok már annyira elfajultak, hogy a közéletmezési miniszter által kiutalt listát sem tudom rendelkezési helyére juttatni, mert ahhoz a helyi Román Nemzeti Tanács hozzá nem járul, továbbá állati és egyéb anyag szállítások sem lehetségesek, leg-

feljebb a Román Nemzeti Tanács hozzájárulásával. Ez a törvényellenes állapot természetesen a magántulajdont is érzékenyen károsítja. Sajnos nincsen módomban ezen segíteni, mert jogköröm, melyből a románokta vidékekre vonatkozólag kiforgatva lettem, a kormány által nyújtandó segítség révén visszaállítani nem tudom s így természetesen ezen területeken hatályosan nem is intézkedhetem. Ez áll a járási hatóságokra és helyi hatóságokra is.

A közigazgatás menekülni kénytelen, jegyzők külsősegében a jegyzők távolléte folytán alig tengődik, ha a jegyzői teendők ellátása iránt sürgős intézkedés nem történik, mindennemű közigazgatási tevékenység teljesen meg fog szűnni.

Ez a szomorú képe a mai helyzetnek, amely úgy a közigazgatás, mint az élelmiszerhiány válság elé vizi a vármegyét.

A bizottság minden megjegyzés nélkül vette tudomásul a jelentést.

Aradmegyei fatermelők károsodása.

(A kormánybiztos támogatása. — A Román Tanács tagjai támogatják a népet.)

Ma délelőtt dr. Varjassy Lajos kormánybiztosnál és a vármegyei házban működő vegyesbizottság előtt megjelentek Aradmegyei fatermelői, akik elmondták, hogy mily nagy károk érték őket a nagymérvű pusztítások révén. Főként azért jelentek meg, hogy a kormánybiztos jóakarattal és a román nemzeti tanács támogatását megnyerjék arra, hogy a teljesen szünetelő termelés ismét meginduljon. A helyzet, ugyanis az, hogy a fa kitermelése novembertől márciusig tart. Most már hat hete minden munka szünetel s ez nemcsak az üzemekben alkalmazott 40 ezer embernek keresetnélküliségét jelenti, de valóságos országos csapás.

A fatermelők elmondták, hogy Aradmegyei erdőiből naponta háromezer vagon tűzifát termelnek ki és ennek a tűzifának legnagyobb része a környék lakosságának jut. Ha a helyzet nem változik, a jövő évben Aradváros, Aradmegye és az egész környék tűzifa nélkül marad, sőt a vasuti forgalom is kétséges lesz, mert egy miniszter rendelet értelmében az államvasutak a nagy szénhiányra való tekintettel a fakereskedők készleteinek husz százalékát lefoglalhatják.

Elmondták azt is, hogy a nép nemcsak nem akar dolgozni, hanem arra az álláspontra helyezkedik, hogy elérkezett az ő ideje és a községek a saját birtokukba veszik át az erdőket. Egyes telepeken fosztogatások, rombolások történtek és a tisztviselők elmenekültek. A helyzet most az, hogy a vármegyének ez a hatalmas ipara teljesen megbénult. Arra kérték a kormánybiztost, hogy ha szükség esete forog fenn, rendeljen ki karhatalmat.

A kormánybiztos a fatermelőket legmeszebbmenő jóakarattal biztosította és kijelentette, hogy ha a vegyes bizottság részéről ígéretet nyernek karhatalmi erő kirendelésére a rend helyreállítására, haladéktalanul intézkedni fog karhatalmi erő kirendelésére.

A vegyes bizottság nevében dr. Jancu Kornél és dr. Marsiu Jusztin fogadták a küldötteket és meghallgatva a panaszokat, a legmeszebbmenő támogatást helyezték kilátásba. Kijelentették, hogy az élelmiszerek elpusztításával ért károk megtérítését nem ígérhetik meg, de arra készséggel vállalkoznak, hogy beutazzák a területeket és szerényesen igyeke-

újabb győzelmet akarnak. Angliának sohasem volt békéje, míg a kapitalizmus uralkodott.

Végül határozati javaslatot fogadtak el, a melyben

tiltakozik a munkáspárt minden, Közép-Európa és Oroszország ellen irányuló katonai intervenció ellen és azt a legélesebben elítéli.

Követelik továbbá az azonnali leszerelést és a demokratikus népliga megalakítását.

Hágából jelentik: A londoni sajtó egyhangulag megerősíti a washingtoni híreket, hogy a magyarországi nemzetiségi kérdés majd csak a párisi konferencián oldódik meg véglegesen. Minden, ami most történik, csak ideiglenes megoldás, mert a végleges döntés a békekonferencián történik.

Budapestről jelentik: A kormány el van tá szánva, hogy nem tiltja meg a román királyi csapatoknak a demarkacionális vonal átjépését, szikratáviratot intéz Franchez D'Esperey tábornokhoz, amelyben bejelenti, hogy ha az entente nem akadályozza meg Magyarországon az anarchiát, a kormány lemond, azután az entente csináljon, amit tud.

Az aradi állami tisztviselők sorsuk javításáért.

(Országos tisztviselői nyilv. Budapest.)

Az állami tisztviselők országos egyesülete e hó 15-én az összes vidéki körök bevonásával országos közgyűlést tart Budapesten, hogy az állami alkalmazottak helyzetének rendezése érdekében az ország tisztviselői karánévben egységesen állást foglaljon s kívánságait a köztársasági kormánnyal közölje.

Az aradi kör az Országos Egyesülettel egyöntetűen kívánságait a következőkben állította fel:

1. A modern szolgálati pragmatika haladéktalan megalkotása.
2. a viszonyokhoz igazodó, automatikus fizetésrendezés mielőbbi törvényhozzátása, addig is a háborús pótlékok 1—300 % -kal való felemelése, 500 %-os lakpénzpótlék folyósítása, a családi pótlék 1000 koronában való megállapítása s kiterjesztése a feleségre is;
3. a közalkalmazottak ügyeinek intézésére külön közszolgálati osztály létesíttessék;
4. az összes közalkalmazottakról, ideértve a nyugdíjasokat is, végre komoly szociális gondoskodás történjék;
5. a közszolgálat az egyéni felelősség elve alapján egyszerűbbé, hatékonyabbá tétessék;
6. a nyugdíjasok szűkkeblű ellátása megfelelő mivóra emeltessék.

Az aradi kör ezeken felül kéri:

1. A megszállandó vagy veszélyeztetett területeken a pénztáraknak felhatalmazását az illetményeknek, a veszély beálltát megelőzően, 3 hóra lemondó kifizetésére;

2. a háború alatt felfogadott kiegészítő munkásoknak csak felmondási idő igénybevétele után való elbocsáthatását;

3. a nem hűtlen kezelésből eredő fegyelmi büntetések és vizsgálatok törlését, illetve megszüntetését.

4. a beszerzési előlegek végleges elengedését.

Az országos gyűlés nagyarányúnak készült.

Amennyiben a viszonyok engedik, az aradi kör Schweigert Péter titkár fogja Budapesten képviselni.

nek hatni a népre, megértetik vele, hogy álláspontja helytelen és hatni igyekeznek rá, hogy vegye fel a munkát. Ha ez nem sikerül, akkor karhatalmi erő kirendelését kéri a kormánybiztostól.

A bizottság szerdán kezd meg utját az Acsev. által rendelkezésre bocsátott különmotoron és hisszük, hogy az utnak eredménye lesz.

Az ut Pankotán kezdődik, ahol a Központi Textilipar r. t. erdői vannak. Innen Aranyágra mennek, ahol a Nasici Faipari r. t., Klein B.

Vilmos és a Hazai Fatermelő r. t. telepel vannak. Sorra kerül ezután Feltót, ahol a Budapesti Mezőgazdasági Bank tart fenn üzemet. Keszenden és Köröskocsuban Fránki S. József telepelt keresik fel, Háromalmáson és Honctón a Kornis Testvérek-cég üzemeiben igyekeznek helyreállítani a rendet. Nagyahalmágyon az Országos Horvát Bank termel fát, Alvácán az Acsev. nagy telepei kerülnek sorra. Az ut vége Birtinben lesz, ahol Kornis Zsigmond és Márton üzemei vannak.

Aradot és a megyét nem szállják meg a román csapatok.

(Varjassy Lajos kormánybiztos bejelentése a közigazgatási bizottság ülésén.)

A város közigazgatási bizottságának mai ülésén a város és a vármegye közönségére nagyon megnyugtató közlést tett dr. Varjassy Lajos kormánybiztos. Kijelentette, hogy a román kormányzó tanács aradi tagjaitól azt a garanciát nyerte, hogy **Arad városát és Aradvármegyét nem szállják meg a román megszálló csapatok.**

A kormánybiztos, aki tegnap éjjel érkezett haza Budapestről, meghatalmazást kapott a népkormánytól, hogy kezdjen tárgyalásokat a román kormányzó tanáccsal. Dr. Varjassy Lajos ma délelőtt kezdte meg tárgyalásait, amelyek körülbelül fél négy óráig tartottak. Ekkor ment haza a kormánybiztos hivatalából.

Délután 4 órára volt összehívva a közigaz-

gatási bizottság, hogy rendes havi ülését megtartsa. Négy óra már jóval elmúlt, de az ülést nem lehetett megkezdeni. A tagok türelmesen vártak, mert sejtették, hogy valami nagyjelentőségű eseménynek kellett történnie, hogy a mindenkor pontos kormánybiztos ezuttal késik.

Fél öt órakor érkezett meg dr. Varjassy kormánybiztos Zima Tibor kíséretében. Megnyitotta az ülést és közölte, hogy a polgármesteri jelentés után fontos közlendője lesz. Lócs Rezső polgármester gyorsan előterjesztette jelentését, amelyet tudomásul vettek. — Ezután dr. Varjassy szólalt fel a bizottság tagjainak feszült érdeklődése mellett a következőket mondotta:

— **Tekintetes közigazgatási bizottság!** Itt van módomban először közölni Arad város és Aradvármegye közönségével, hogy a kormánytól nyert megbízatás folytán folytatott tárgyalásaim során garanciát nyertem a román kormányzó tanács aradi tagjaitól, hogy sem Arad városa, sem Aradvármegye nem lesz megszállva, hogyha a közönség hékésen és nyugodtan viselkedik, tartózkodik a rendezavarástól és minden erejével igyekszik az avarchiát elnyomni.

— Egyik legfontosabb követelmény az, hogy az itt élő nemzetek fiai között a teljes egyetértés megteremtődjék. Minden politika nélkül az a célom, hogy a rendet fenntartsam. Ez közérdek. Erre igyekeznek mindenki. A tárgyalások folytatására, minthogy a román kormányzó tanács tagjai Nagyszebenbe utaznak és én az elutazásban akadályoztatva vagyok, elküldöm megbízottamat Nagyszebenbe.

— Eddig tartott a kormánybiztos közlése, a mely megnyugtatólag hatott a bizottság tagjaira és meg fogja nyugtatni a város és vármegye közönségét. A bizottság tagjai a kor-

mánybiztost lelkesen megélték. Ezután átérték a napirenden szereplő ügyek tárgyalására.

konzervatív, túlságosan formákhoz kötött, nehézkes intézmény a szervezet által felállított program keresztülvételére nem alkalmas. Ugyanez okból alakult annak idején az országos ügyvéd szövetség is, amely azonban semmi különösebb tevékenységet nem fejtett ki és azt a reményt, hogy kormánykörökben mint a magyar ügyvédség nagy tömegét magában foglaló számottevő faktorra fejlődjék. — abszolúte nem váltotta be.

A szabadszervezet programja nagy részben gazdasági jellegű. Az ügyvéd proletariátust, amely nek rémre éppen a közeljövő várható eseményeinél fogva sokkal inkább mint valaha, fenyeget, különböző intézkedésekkel kívánja csökkenteni, az ügyvédekkel az állami, megyei és községi közigazgatás különböző ágazataiban nagy számban kívánja elhelyeztetni. Azonkívül az ügyvédi jövedelmek közti különbségeket törekszik bizonyos intézkedésekkel nivellálni, az ügyvédi tevékenység körét kibővíteni, többek között a közjegyzőségek fokozatos megszüntetésével és a közjegyzői jogosítványoknak ügyvédekre leendő átruházásával. Ezenkívül a tönkrement katonagyüvédek messzemenő állami támogatását igyekszik biztosítani, ideiglenes segítségül egy gyorssegély alapot állít fel, amelyre a nem katonai ügyvédek önkéntes hozzájárulásából már tekintélyes összeg összegyűlt. Követeli még a szabadszervezet a progresszív kamara adózást, a nyugdíj ügy újabb rendezését, a kamara további vezetésében pedig döntő befolyást kíván magának biztosítani.

A szabadszervezet elnökjelöltje dr. Szöllösi Zsigmond, aki radikális gondolkodásánál és egyéni hívatottságánál fogva mindenképpen méltó ez állásra és akinek megválasztása valószínűleg egyhangú lesz.

Vacsora

a szerb tisztikar tiszteletére

(A kormánybiztos tiszta. — Popovitch alezredes a szerb-magyar barátságról.)

A város polgárságának színe-java vett részt azon a banketten, amelyet ma este rendezett Aradváros a várban levő szerb tisztikar tiszteletére. A hosszú asztalokat több mint kétszázötven ember ülte körül, akik között a szerb vendégek iránt való meleg barátság hangulata uralkodott. A fehér asztalnál mintha teljesen megszünt volna az az érzés, hogy a szerbek győzőként értek el a Marosig, a magyar vendégszeretet a maga ősi melegével vette körül az elegáns szerb tisztiket és azt a fiatal francia állatorvost, aki most a várban levő szerb csapatnál teljesít szolgálatot.

A bankett 8 órakor kezdődött. A közönség már fél 8 óra előtt megtöltötte a Fehér Kereszt szálloda hatalmas éttermét. A bankett rendezésének munkájában serénykedő Petrány György városi tb. főjegyző igazította helyükre a megjelenő urakat, akik sűrű egymásutánban léptek be a terembe. A legelőkelőbb urak jöttek és elfoglalták a számukra megjelölt helyeket.

Háromnegyed nyolc órakor már zsúfolásig megtelt a terem, a kétszáz személyre megterített asztaloknál minden hely el volt foglalva, úgy, hogy újabb két hosszú asztalt kellett megteríteni, az utoljára érkezők számára. A közönség körében feltűnően sok volt a magyar katonai uniformis, megjelent Dobák ezredes, az új katonai állományarancsnok, Könlöcs és Grell alezredesek, Pledler őrnagy, azonkívül számos kisebbrangú tiszt. Megjelent ezenkívül számos tiszta az aradi szerb nemzeti tanácsnak, köztük Ilkics István lelkes és Tabakovics Emil.

Néhány perccel 8 óra előtt a város négy hintója állott meg a szálloda kapuja előtt, a mely a várból a szerb tisztiket hozta. Minden tekintet az ott felé irányult, amikor a szerb tisztikar a dallás Popovits Dragomir alezredessel élőkön beléptek a terembe. A szerbek disz- egyenruhában jelentek meg, kávébarna dolmányban, vállukon széles arany stráffal, ahol csillagokkal van megjelölve a tisztikar rangja. A szerb tisztikar közül a következők jöttek meg: Popovits alezredes, C. Bravkovic, R. Dénitch, D. Mitich, D. Volnovitch alezredesek, T. Stankovitch főhadnagy, dr. A. Klevitch főorvos dr. Pognée francia állatorvos.

A szerb tisztikar egyenesen a magyar tisztikar csoportjához érkeztek és összeültek sarkanyukot, bemutatkoztak. Öröm volt látni a disz- egyenruhás fiatal tisztikar barátkozását és öröm volt elfelejtetni, hogy nem is olyan régen mint ellenségek állottak egymással szemben ezek a katonák. Mielőtt a vacsora megkezdődött volna, a magyar és szerb tisztikar között hosszú diskurzus folyt, melynek végeztével beült bele a beszélgetésbe. Ezután a tisztikar elhelyezkedtek a részükre kitöltött helyekre. A szerb tisztikar mellett mindenütt magyar tisztikar ült. Az asztalán Popovits alezredes foglalt helyet, mellette balról dr. Varjassy Lajos kormánybiztos ült.

A menü a következő volt: vadpálinka, vad máj, csirke, csirke, csirke, csirke, csirke, sertés és borjúhúsok, zöldbab főzelék, vegyes saláta, komlós, almásleves, gyümölcs, fekete kávé, fölliter magyarádi bor.

Az aradi ügyvédi szabadszervezet megalakulása.

(Ügyvédek gazdasági szervezkedése.)

Az aradi ügyvédek között néhány héttel ezelőtt megindult gazdasági jellegű mozgalom, amelyre haladt, hogy holnap délelőtt 11 órakor tartja az ügyvédi kamara nagytermében alakuló ülését az aradi ügyvédek szabadszervezete.

A mozgalom eredetileg a katonagyüvédek köréből indult ki, akiket a négy és fél éves háború anyagilag ugyszólván teljesen tönkretett. Mint-hogy ezzel szemben az itthon maradt ügyvédek a háborús konjunkturák tekintélyes jövedelmekhez jutatták, az ügyvédi karon belül mutatkozó jövedelmi és vagyoni aránytalanság készítette a katonagyüvédek arra, hogy gazdaságilag szervezkedjenek.

A szervezkedés országos jellegű. Budapesten már a forradalom első napjaiban megalakult a katonaviselt ügyvédek országos szervezete és az aradi szervezet eredetileg mint ennek szerve, kívánt megalakulni. Minthogy azonban az ügyvédi kamara nem katonaviselt, de radikálisan gondolkodó tagjai a katonai kollégákkal teljes szolidaritást vállaltak, ennél fogva a holnap megalakuló szabadszervezet mindkét elemet magában foglalja. A nagy szervezethez külön szakosztálya lesz a katonagyüvédek osztálya, amely a kizárólag őket illető kérdésekben teljesen autonóm jogkörrel jár el.

A szabadszervezet az ügyvédi kamara kívül álló alakulás lesz és létesítését az a körülmény teszi indokolttá, hogy az ügyvédi kamara mint

A második fogás után dr. Varjassy Lajos kormánybiztos emelkedett szólásra és francia nyelven üdvözölte a megjelent szerb tisztet.

— Mikor először mentem a várba Popovits alezredes üdvözlésére — mondotta — úgy mentem, hogy ott egy katonát találok. Most azonban, amikor hosszabb idő óta állok összeköttetésben az alezredes úrral, most tudom, hogy egy nemes embert üdvözöltem akkor, aki a legteljesebb mértékben méltányolni tudja a mások szenvedéseit és minden intézkedésben az emberlenség nemes érzése vezeti. Aradváros polgársága a legnagyobb elismeréssel adózik a nemes katonának és most örömmel ragadta meg az alkalmat, hogy ünnepelje az emberies, európai gondolkodású parancsnokot tisztjével együtt. A kormánybiztos a szerb tisztet egészségére és fennálló örvendetes baráti viszony továbbfenmaradására ültette poharát.

Zugó élfenzés után Popovits alezredes elégsz, de legy alakia emelkedett fel. Az alezredes szerb nyelven hosszasan válaszolt a kormánybiztos üdvözlő szavaira. Az alezredes beszédét dr. Tabakovics György fordította le magyarra. Az alezredes többek között a következőket mondotta:

— Négy és fél éve vérzik a világ ebben a rettentő háboruban, amelyből a szerbség nagy áldozatokkal és dícsérettel vette ki a részét. Ez a háború nem a népek háborúja volt, itt az önként küzdött az igazság ellen és a sötétség a világsötét ellen. A világot egyetlen ember vitte bele ebbe a háborúba s az igazság győzedelmeskedett; amíg a világ fellélegzett a vérontás borzalmas lidércnyomása alól, addig az az ember menekülni kényszerült saját népe haragja elől. Amikor csontokkal idejöttem az aradi várba, örömmel láttam, hogy a népek között nem létezik hiúságos indulat egymás ellen. A népek mindenütt barátságosan viselkedtek a szerb hatalommal szemben s ezt az előítéletességet tapasztaltam Aradon is nagy lelkeséggel, mint a kormánybiztos és a polgármester részéről. Úrítik poharát Aradváros közönségére, a kormánybiztosra és a polgármesterre s kívánja, hogy Arad népe boldog és békés fejlődésben találjon kárpótlást a háborús szenvedésért.

Nagy elismeréssel fogadta a közönség az alezredes beszédét, amely után a csónakosok a Hymnust idézték, amit a szerb tiszt a közönséggel együtt hallottak végig.

Ezután László Pócs polgármester üdvözölte a tisztet és beszédében annak az óhainak adott kifejezést, hogy a város minden társadalmi rétege egyvárosan dolgozik a város fejlődéséért és az új államforma megszilárdítása érdekében.

Ezután még nemes Zsigmond dr. volt országgyűlési képviselő üdvözölte francia nyelven a szerb tisztet, majd Zuhar Andor városi tanácsos a megjelent magyar tisztet üdvözölte akiknek nevében Dobák ezredes köszöntte meg az üdvözlést. Az emlékezetes bankett, amely megteremtette a baráti viszonyt a szerb tiszt és a polgárság között, 10 órakor, a záróra elkövetkezésének idejében véget ért. A szerb tisztet a város fogatai szállították vissza a várba.

Kérdés 38000 vasutas nevében.

Mi lesz a vasutakkal a román imperium alatt?

Kaptuk a következő levelet: Az Aradi Közlöny tek. szerkesztőségének. B. lapjában különféle nyilatkozatokat olvasunk a román vezető férfiak részéről, hogy az ő imperiumuk alatt hogy lesz és mint lesz. Egy dologra azonban a román vezérférfiak nem terjeszkedtek ki. Azt hiszem általános kérdést intézek a tek. szerkesztőséghez, ha ezt szíves volna magáévá tenni, vajjon a posta, távirat, telefon, de különösen még ezeknél is fontosabb államvasuti szolgálat ügyét miként akarják rendezni a románok? Az első három szakmát posta és távirat gyűjtőnév alatt szokás érteni. Ennek a szolgálati ágának is vannak oly követelményei, melyeket csak képzett alkalmazottak tudnak ellátni. Csakhogy más megítélés alá tartoznak ám a vasutasok! A szolgálat annyira különleges és közgazdasági szempontból oly végtelenül fontos, hogy ezt máról-holnapra megtanulni lehetetlen; a vasut az a labirintus, a hol még a legkiválóbb vasuti szakemberek is eltévednek; a vasuti szolgálat az a terrén, ahol a legkisebb forgalmi vagy kereskedelmi vagy egyéb kezelési szabálytalanság, hibás műszaki és jogi intézkedések rengeteg károkat okoznak nemcsak a vasutnak, de végeredményben a közgazdaságnak.

Mit szándékoznak tehát a román vezérférfiak az államvasuti személyzettel tenni? Ha azt kötik ki, hogy mindegyik tudjon románul, akkor az érdekelt, kolozsvári, aradi, temesvári és szabadkai, sőt részben a szegedi és debreceni üzletvezetőség, továbbá a szamosvölgyi vasut személyzetéből, mely körülbelül 1500 tisztviselőből, beleértve a jogi és műszaki személyzetet is, mintegy 36 ezer altisztből és egyéb alárendelt alkalmazottból áll, összesen 20 tisztviselőt és 20 egyéb alkalmazottat sem fognak találni, akik a román nyelvet annyira bírnák, hogy a hivatalos életben hasznukat lehetne venni; tökéletesen románul beszélő alkalmazott talán 10 sem akad és ezek is minden esetre román születésűek. De nem szabad figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy akik szolgálati beosztásukból kifolyólag el is sajátították a román nyelvet, azok is mind kíváncsiak magyar területre. Micsoda közgazdasági intézményt óhajtának tehát az itteni román vezérférfiak létesíteni abból az óriási vasuti hálózatból, mely a románok ölébe fog hullani, ha a mozgató erő teljesen kivomul a román területekről? Kikkel és milyen kaliberű vasutasokkal akarják ezt a hiányt pótolni? Talán Romániából? De hisz a román államvasutak már a béke idejében is személyzethiánnyal küzdöttek és a vasuti körök előtt általánosan tudott, hogy a meglévő személyzet oly gyenge, hogy a magyar határállomások (Gyimes, Predeal, Verestorony) a legegyszerűbb dolgokban sem tudták magukafelé a románokkal megértetni, úgy, hogy a Máv. igazgatóság később kikötötte, hogy holmi tárgyalásokhoz, melyek gyakran egyszerű kezelési dolgok körül forogtak, küldjön ki a román államvasut ahhoz értő egyéneket. Honnan akarnak tehát a mi román vezérférfiaink vasutast hozni arra a jelentékeny vasúthálózatra, mely forgalom és kereskedelem tekintetében oly igényeket támaszt, hogy ezeket az igényeket a legkiválóbb személyzet is csak a legnagyobb igyekezettel, önmegtartóztatással és tapasztalatokon képzett tudással tudott kielégíteni? A magánvasutak a háború alatt min-

mumra redukálódtak, a békekötés után tehát ezeken a vonalakon a közgazdasági élet oly lendületet fog nyerni, mely kész embereket igényel, kik a követelményeknek képesek és meg is tudnak majd felelni.

Kérjük tehát a tek. szerkesztőséget, szíveskedjék a román vezető urakat megkérdezni, mi lesz a vasutakkal és a vasutasokkal? Egy előfizetők.

MŰVÉSZET.

* Hétfő műsor. Vasárnap d. u. A kiskirály. Este 7 órakor Hejehuja báró. A) bérlet. Hétfőn: II. József császár B) bérlet. Kedden: II. József császár C) bérlet. Szerda: II. József császár A) bérlet. Csütörtök: Troubadour Párdy felléptével B) bérlet. Péntek: Traviata Párdy felléptével C) bérlet. Szombaton: d. u. Cigánybáró Párdy felléptével. Este: Maross Vilma felléptével Éva A) bérlet. Vasárnap délután Kinizi Margit felléptével Sztambul rózsája. Vasárnap este: Maross Vilma felléptével Éva B) bérlet.

* Szerb tiszték a színházban. A szerb tiszték tiszteletére ma rendezett banketten Szendrői Mihály igazgató a szerb tisztet meghívta a legközelebbi két opera előadásra. Popovitch alezredes örömmel fogadta el az igazgató meghívását és megígérte, hogy csütörtökön és pénteken a Traviata és a Troubadour előadásán a szerb tiszték meg fognak jelenni. A színház igazgatósága három páholyt tart fenn a szerb tiszték számára.

* Nagy hangverseny a kulturpalotában. A vasárnap esti nagy hangverseny fél nyolc órakor kezdődik. A hangversenyre jegyek még korlátolt számban kaphatók déli 12 óráig az Oláh Sándor cégnél és este hét órától kezdve a kulturpalota pénztáránál. A hangverseny műsora a következő: 1. Schubert: Amoll, Allegro ma non troppo, Andante, Menuett, Allegro moderato Simfonia vonósnégyese. 2. Puccini: Ária a „Bohémélet” c. operából, Hubay: Ária a „Cremonai hegedűs” c. operából: Gerő Erzs. 3. Händel—Hubay—Larghetto, Chopin—Sarasate—Nocturne (Es-dúr), Zsolt Nándor—Valse Caprice Kálmán Ivor. 4. Leoncavallo: Ária a „Bajazzo” c. operából, Puccini: Ária a „Tosca” c. operából Pogány György. Szünet. 5. Schumann: Quintett, Simfonia vonósnégyes és Dienes Oszkár. 6. Verdi: Ária a „Traviata” c. operából, Gerő Erzs. 7. Rubinstein: Melodie, Davidoff: Romance sans paroles, Popper: Polonaise de concert. Schuk Lajos. 8. Verdi: Ária a „Troubadour” c. operából, Pogány Gy. A zongoránál Dienes Oszkár. Művész rendező: Nógrádi Gedeon.

* A színházi iroda hírei. II. József császár hétfőn, kedden és szerdán kerül színre. Soha még prózai műből annyi színpadi műve nem volt, mint ebből a darabból. A II. József császár stílusa, a darab menete és összhatása sok gondot adott a társulatnak. A darabban játszik az egész személyzet majdnem kivétel nélkül. — A Traviata és a Troubadour lesz a legközelebbi két opera előadás csütörtökön és pénteken. A főszerepekben Váradi, Szeghő, Miklóssy, Tomay, Párdy, Róna, Barics, Matolcsi, Fehér, Herold lépnek fel. — Maross Vilma szombat és vasárnap lép fel Éva címszerepében.

ÖBB. MINT SZÁZ apróhirdetés olvasható az Aradi Közlöny vasárnapi számában: Vevők—eladók alkalmazottal keresők és alkalmazottak egymásra találnak az

Főkormánybiztosság Kolozsvárt.

(Erdély ügyének vezetője Apáthy István.)

Budapestről jelentik: A sorradalom kitörése óta a Nemzeti Tanács erdélyi bizottsága nagy munkásságot fejtett ki abban az irányban, hogy az anarchiát letörje és a normális viszonyokat helyreállítsa. A szükség kényszerűség nem egyszer oly állapotot idézett elő, hogy a biztosság helyes intézkedéseivel nem várható a felsőbb kormányhatóságok aktaszzerű jóváhagyására. Ezért Batthyány belügyminiszter rövid pár hét előtt telefonon felhatalmazta a nagy Nemzeti Tanácsot, hogy bizonyos kérdésekben saját belátása szerint intézkedjék.

Napok óta Budapesten tartózkodik a Kolozsvári Nemzeti Tanács részéről dr. Apáthy István elnök és dr. Vincze Sándor alelnök, akiknek a kormány tagjaival folytatott tanácskozási teljes meggyezésre vezettek. A tegnapi éjszaka tartott minisztertanács a Nemzeti Tanács erdélyi bizottságát főkormánybiztosság jellegével ruházta fel egész Erdélyre kiterjedő hatáskörrel.

A főkormánybiztosság feladata lesz gyorsan intézkedni a kormány megbízásából a közoktatás, köznevelés és az entente haderők román részével való érintkezés kérdésében. A főkormány biztosság minden szakosztálya élére a főkormány biztos előterjesztésére a kormány kormánybiztosokat fog kinevezni. Főkormánybiztossá a minisztertanács dr. Apáthy Istvánt nevezte ki. Apáthy előterjesztésére a mai napon két magyar vezérkari tiszt utazott Kolozsvárra, hogy rendelkezésre álljon a főkormánybiztosságnak a demarkációs vonalat megszálló román csapatokkal való érintkezés céljából.

Ugyancsak Apáthy előterjesztésére a hadügyi kormány megheszeléseket folytatott Vix alezredessel, a francia katonai biztosság vezetőjével, hogy francia tiszték és legénység utazzanak le Kolozsvárra és ott a fegyverszüneti szerződés értelmében segítségére legyenek abban, hogy a demarkációs vonalon a felesleges összeütközések elkerülhetők legyenek a megszálló entente-csapatok román részéről. Érintkezésbe lépnek ez esetben a francia tiszték a megszálló román csapatok parancsnokával arra nézve is, hogy van-e szándékában fontosabb stratégiai pontokat megszállani és amennyiben van, az erdélyi főkormánybiztossággal együtt tegye meg az előkészületeket ezen helyek megszállására.

Kolozsvárról jelentik: Bésztercén a román megszálló csapatok parancsnoka felszólította a román nemzetiségű tagjait, hogy lépjenek be a román hadseregbe. A parancsnok kijelentette, hogy senkit sem kényszerít a hadseregbe való belépésre, csak az lépjen be, aki akar. A román nemzetőröket nem érte kellemesen ez a felhívás, miután abba az esetben, ha a román hadseregbe belépnek, 20 korona napidíj helyett csak 16 fillér zsoldot kapnának. Ezért senki sem jelentkezett.

Désről jelentik: A bésztercei román parancsnokság megegyezett a szamosvölgyi vasút igazgatóságával abban, hogy minden vonat az eddigi menetrend szerint pontosan közlekedhetik, azonban Bészterce és Retteg között (Rettegnét kezdődött a demarkációs vonal) csak igazolvánnyal lehet utazni, azonban Bészterce és Retteg között nem román, hanem magyar nemzetiségű fogja a rendet fenntartani. Bésztercén a román tiszték azt hiszik, hogy a román csapatok ma észak felé állják a demarkációs vonalat és Debrecen irányába vonulnak előre.

Marosludasról jelentik: Marosludast még nem szállották meg a román csapatok és előreléphetőleg rövid idő alatt nem is szállják meg. Ma egy 24 vagonból álló román katonavonatot ment át a marosludasi állomáson Bésztercére, hogy ott egyesüljön a megszálló csapattal. A románok le sem szállottak Marosludason, nem szállották meg az állomást, s a katonavonatot a magyar vasúti tisztviselők utasításai szerint ment tovább.

Scatmárról jelentik: Itteni hivatalos körökben elterjedt hírek szerint a várost legközelebb román csapatok fogják megszállni.

Budapestről jelentik: A *Politikai Híradó* jelent: A budapesti székely Nemzeti Tanács

birtokában levő hivatalos adatok szerinti a gyimesi szoroson át bevonult román katonaság a székely földön soroztatja a 18—40 éves férfi lakosságot. A besorozottakat román területre viszik kényszermunkára. A székely Nemzeti Tanács e miatt tiltakozó kiáltványban fordul a világ összes népeihez.

Megkezdődik a ruhabezsolgáltatás.

(A rendelet végrehajtása Aradon.)

Leközlöttük a népkormány rendeletét, amely a ruházati cikkek kötelező bejelentését és beszolgáltatását rendeli el. Az így összegyűjtött ruházati cikkekből mindazon leszerelő katonák kaphat, akinek ruházata, vagy cipője lerongyolódott és akinek készlete nincsen, megfelelő ruházatkészlettel pedig vagyoni viszonyai folytán maga gondoskodni nem tud. A ruházati cikkek kötelező beszolgáltatása, valamint a ruházati segítség igényt tartó leszerelő katonák ellátása összeírás alapján történik. A város közellátási vállalata felhívja az összes háztulajdonosokat, illetve ezek megbizottait, háztulajdonos és annak megbizottja itt nem léte esetén pedig a házakban lévő lakások főbérletit, hogy az összeíráshoz szükséges nyomtatványokat (Összeíró lap, összesítő jegyzék, Igénybejelentőlap és Értesítő) ama hatósági listát árusításával megbizott kereskedőtől, akiktől a házaikban lakók a hatósági listát, cukrot és egyéb élelmi cikkekét kapják, folyó évi december hó 10-én okvetlenül elhozzassák és az Összeírólap-okat azonnal a házaik összes lakói között szétosztassák, az Igénybejelentő lapokat a házaikban lakó leszerelő katonák rendelkezésére bocsásák, az összesítő jegyzéket pedig a ház bizalmi tagjainak átadják.

A beszerzési csoport, továbbá az Acsev., valamint a Máv. jóléti bizottságánál ellátott családok részére szükséges Összeíró lapokat és a hatósági listát, cukrot és egyéb élelmi szereket árusító kereskedőknél helyezték el és azokat a háztulajdonosok ugyancsak azon kereskedőtől tartoznak beszerezni. A most jelzett nyomtatványok ingyen osztandók ki.

Az adatszolgáltatás ellenőrzésére minden házában, ahol legalább három lakás van, a ház összes lakói haladéktalanul, de legkésőbb folyó évi december hó 12-ig válasszanak maguk közül 2—2 bizalmi tagot és azok nevelt a háztulajdonos, illetve a házfelügyelővel közöljék.

20-nál több lakással bíró házakban három bizalmi tag választandó.

A háromnál kevesebb lakással bíró házakban bizalmi tagokat nem kell választani, ott a főbérletők önállóan intézik az összeírást felelősség terhe alatt. Szállókban az összeírást a szállótulajdonos teljesíti ugyancsak felelősség terhe alatt. A háztulajdonostól átvett összeíró lapot minden lakás főbérletje tartozik december hó 13-án felelősség terhe alatt az igazsághoz hiven kitölteni, aláírni és még aznap átvizsgálás és láttatkozás céljából a házfelügyelő (házmester) útján a házbizalmi tagjaihoz juttatni.

A ház bizalmi tagjai a kézhez vett összeíró lapokat aláírva december hó 14-én ugyancsak a házfelügyelő (házmester) útján visszaadják a lakás főbérletőknek, akik kötelesek még aznap a beszolgáltatandó ruházati cikkekét, melveket készletükből szabadon választhatnak ki, átadásra előkészíteni.

A főbérletők a lakásukból beszolgáltatandó ruházati cikkekét a ház bizalmi tagjainak adják át és közik átvételi elismervényt kapnak.

Az átvett ruházati cikkekét a ház bizalmi tagjai átveszik és a házfelügyelő útján tartoznak a külön kibocsátandó és a helyi lapokban közzéteendő hirdetményben meghatározott napon az átvételt eszközölő hadügyminiszteri kirendeltséghez (Weitzer-utcai polgári fuiskola) szállítani.

Azon házakból, amelyekben bizalmi tagok nem működnek, a lakások főbérletői kötelesek a beszolgáltatandó ruházati cikkekét külön kibocsátandó hirdetményben megjelölt napon a hadügyminiszteri kirendeltséghez szállítani. A szállításért semmiféle anyagi kárpótlás nem jár.

A leszerelő katonák, ha ruházata lerongyolódott és ha a leszereléskor nem kapott a katonai kincstártól ruházati cikkekét és ha megfelelő ruházatkészlettel vagyoni viszonyai folytán maga gondoskodni nem tud, december hó 12-től fogva abban a házában, ahol lakik, kérjen a háztulajdonostól, illetve a házfelügyelőtől Igénybejelentő lapot, töltsse ki hiven az igazsághoz annak rovatait, írja azt alá és juttassa el azt az igénybejelentést a házfelügyelő útján haladéktalanul a ház bizalmi tagjaihoz, ahol pedig bizalmi tagok nincsenek, a háztulajdonoshoz, annak ott nem léte esetén a ház főbérletjéhez. A ház bizalmi tagjai illetve a háztulajdonosok vagy a főbérletők az átvett igénybejelentő lapokat a beszállítandó ruházati cikkekkel és az összesítő jegyzékkel együtt a hadügyminiszterium kirendeltségéhez juttatják, mely kirendeltség posta útján ajánlván elküldi a katonának a ruha utalványt. Minden igényjogosult katonák várja be türelemmel azt a néhány napot, amíg a posta útján a ruha utalványt megkapja, mert a beszolgáltatott ruházati cikkekét előbb a hatóságnak szétosztás céljára elő kell készíteni és rendben kell rakni. A ruha utalvány beváltása alkalmával mindenkinek fel kell mutatni a leszerelési igazolványt. A ruhák minősége között (katonai, vagy polgári ruha) válogatni nem lehet.

Végül közli a vállalat a büntető rendelkezéseket.

VÁROS ÉS MEGYE.

A városi közgyűlés sorrendje. Arad város törvényhatósági bizottságának 1918. évi december hó 11-én d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben folytatólag a következő ügydarabok kerülnek tárgyalásra. Az Arad városi női felsőkereskedelmi iskola felügyelő bizottságának előterjesztése, amelyben dr. Sipos Katalin, Endreffy Erzsébet és Róna Samu tanárok részére beszerzési előleg megszavazását kéri. U. annak határozata, amelyben kéri, hogy Kepes Ármán igazgatónak 1914. szeptember hó 1-től való megválasztásának kormányhatósági jóváhagyása tárgyában felirat intéztessek. A tanács előterjesztése az aradi községi elemi és polgári iskolai tanárok javára 1917. évben megszavazott városi helyi pótléknak nevezettek részére — kormányhatósági jóváhagyást megelőzőleg — kiutalványoztassék. Az aradvárosi női és felső kereskedelmi iskoláknál működő tanárok kéri, hogy részükre is megszavaztassék azon városi helyi pótlék, melyet az összes városi alkalmazottak javára 1917. évi november hó 1-től a törvényhatóság megszavazott. A tanács bemutatja Balla Frigyes festőművész előterjesztését, melyben a 1864—1918. sz. kv. határozattal nyert megbízatásának megváltoztatását kéri. A tanács előterjesztése a Pázmány-utca 6. sz. telek eladása tárgyában. Dr. Szelle Károly orvostudori oklevelének kibírdetése. A tanács javaslata az 1918. évben külön munkálatokat végzett tisztviselők és alkalmazottak jutalmazása tárgyában.

HIREK.

— **A polgármester üdvözlése.** A Nemzeti Tanács ma tartott ülésén úgy határozott, hogy a hétfőn tartandó városi közgyűlésen **Lócs Rezső** polgármestert a Nemzeti Tanács nevében dr. **Nagy Sándor** fogja üdvözölni.

— **A kormánybiztos biztosította Arad élelmezését.** Dr. **Varjassy Lajos** kormánybiztos mint megirtuk, ma éjjel érkezett meg Budapestről, ahol öt napon át fontos közügyek és városi ügyek elintézésén fáradozott. Eljárt a belügyminiszteriumban, ahol kieszközölte, hogy az 5430. számú lakásrendelet érvénye Aradra is kiterjesztessék. Ez a rendelet eddig csak Budapestre vonatkozott és a teljes mértékben ki nem használt lakások egyes részének igénybevételéről rendelkezik. A rendeletet Aradra is kiterjesztik és ez alapon az aradi nemzeti tanács két tagja, **Schusztér Ödön** dr. és **Lits Antal** már legközelebb megkezdi munkáját. A pénzügyminiszteriumban dr. **Szendé Pál** pénzügyminiszter ígéretet tett, hogy az aradi adóhivatal pénzszükségletét ki fogja elégíteni. Az állami tisztviselők és alkalmazottak rendkívüli segélyét már legközelebb folyósítani fogják. **Nagy Ferenc** közlelmezési miniszterrel történt megállapodás szerint a három havi lisztzükséglet kielégítése után fennmaradó mintegy 150 vagon gabonát elszállítják ugyan Aradról, azonban a miniszter garanciát vállalt az iránt, hogy a három hónap túl is még megszállás esetében is ugyanolyan mértékben fogják ellátni Arad lakosságát liszttel és egyéb élelmiszerekkel, mint a hogy az ellátás a meg nem szállott részeken fog történni. A hadügyminiszteriumban **Böhm Vilmos** államtitkárral tárgyalt a kormánybiztos. Az aradi tüzérügyi felszerelési állomás az utóbbi időben az aradi vaskereskedők egész gőmbvaskészletét lefoglalta úgy, hogy az aradi iparosok nem tudtak vasanyaghoz jutni. — **Böhm** államtitkár azonnal, úgy rendelkezett, hogy egyelőre a lefoglalt gőmbvasból két vagonot át kell adni a vaskereskedőknek, a lefoglalt készlet megmaradt része is rövidesen átadásra kerül. Így tehát az aradi iparosok néhány napon belül hozzájuthatnak a vasanyaghoz.

— **A volt hadügyminiszterium likvidálása.** Bécsből jelentik: A volt közös hadsereggel kapcsolatos fizetések január elejéig még a régi módon történnek. A teljes kettéválasztás január elsején kezdődik. Az elszámolások előreláthatólag két évig is eltartanak.

— **Sulyosan beteg lapszerkesztő.** **Sulik Kálmán**, az „Aradi Tükör” szerkesztője, a Nemzeti Tanács tagja, az aradi újságíró társadalom tehetséges tagja sulyos betegen fekszik. Állapota válságos.

— **Lebontják a komáromi várat.** Budapestről jelentik: **Garbai Sándor**hoz, a főváros lakásügyi kormánybiztosához beadvány érkezett, amelyben arra kéri, hogy **bontassa le a komáromi várat és erődítményeket** és az így nyerhető 20—30 millió téglát budapesti építkezéseknél használják fel. **Garbai** a javaslatot a maga részéről elfogadhatónak tartja, előbb azonban a hadügyminiszterrel kell letárgyalnia, hogy az erődítmények katonai szempontból tényleg feleslegesek-e. Azután szakemberekkel meg kell vizsgáltatni abból a célból, hogy mennyi téglát lehet az építményekből kitermelni.

— **Spanyolország köztársaság lesz.** Genéből jelentik: Madridi hírek szerint **Domingo** képviselő a vasutasok egy gyűlésén kijelentette, hogy Spanyolország legközelebb köztársasággá alakul.

— **Megnyílt a katonai munkás-otthon.** **Munkások! Elvtársak!** Munkás-otthonokat állítottunk fel, hol addig is, míg munkaalkalom kínálkozik; barátságos meleg otthon, jó élelem és tisztességes ruházat fogad. De mivel tudjuk, hogy minden tisztességes munkás irítozik a semmittevéstől, megfelelő díjazás mellett ideiglenes munkákkal látunk el addig is, míg állandó munkát közvetítünk részetekre. A munkás-otthonokban nemcsak a fiarcférről visszaérkező munkásokat, hanem a megszüntetett üzemekből elbocsátottakat is szívesen látjuk mindaddig, míg részükre valahol munkaalkalom kínálkozik. Elvül szolgál, hogy a munkás-otthonokba csak olyanok vehetők fel, kik az illetékes pöttesfeiknél leszerelésre már jelentkeztek, vagy az üzemekből történt elbocsátásukat igazolják. A munkás-otthon a mai napon Aradon is megnyílt (Kössuth-utcai elemi fiúiskola), hol kivétel nélkül szívesen látunk mindnyájatokat és bővebb felvilágosítással is szolgálunk. — **Az aradi munkás-tanács. Az aradi katonai munkás-otthon vezetősege.**

— **Zavargások Ukrajnában.** Kieiből jelentik: A nemzeti unió csapatai elkeseredett harc után elfoglalták Ukrajna fővárosát. A harcok során tizezer ember elesett. A kormány tagjai elakartak menekülni, de elfogták és internálták őket. **Skoropotkin** hiettmant agyonlőtték. A hatalmat egész Ukrajnában a nemzeti unió vette át.

— **A vasut közlekedés javítása érdekében.** Hirt adtunk arról, hogy az államvasutak igazgatósága a szénhiányra való tekintettel december 9-től kezdve Arad és Budapest között beszünteti a nappali vasuti járatokat. A város közigazgatási bizottságának mai ülésén dr. **Műlek Lajos** szóvá tette az államvasutak igazgatóságának ezt az intézkedését, amely szerint Aradról—Budapestre éjjel indul vonat, Budapestről—Aradra szintén éjjel érkezik. — Azt javasolta, keresse meg a közigazgatási bizottság a kereskedelmi és iparkamarát, hogy kérje meg az államvasutak igazgatóságát, hogy a vonatok érkezésének és indulásának idejét a nappali órákra tegye át. — Dr. **Varjassy Lajos** kormánybiztos kijelentette, hogy még a mai napon ebben az irányban telefonon érintkezésbe lép **Vázsonyi Jenő**vel, a szénügyek kormánybiztosával.

— **Bécs kapott szenet.** Bécsből jelentik: Felső-Sziléziából nagyobb szénszállítmányt indítottak Bécsbe, amely előreláthatólag négy nap múlva érkezik meg. A porosz szénbiztos kijelentette, hogy naponta 1200 tonna szenet szállítanak Bécsbe.

— **Meggyilkolták a hercegprímás fivérét és ennek feleségét.** Budapestről jelentik: Egy Szokolcáról menekült állami iskola igazgatója, aki tegnap érkezett Budapestre, azt a hírt hozta, hogy **Csernoch Istvánt**, a hercegprímás fitestvérét, egy jómódu gazdálkodót és feleségét a múlt napokban meggyilkolták. A menekült igazgató saját szemével látta a gyermektelen öreg házaspár holttestét. Hogy miként történt a gyilkosság és kik gyilkolták meg az öreg gazdálkodót és feleségét, arról nincs közelebbi adat. Csak azt tudni, hogy **Csernoch** erős magyar érzelmi ember volt, aki nyíltan hangoztatta meggyőződését.

— **Fogászati körökből.** **Halmos Gyula** vizsg. fogász, ki négy éven át aradi katonai fogászatot operative működött és e téren történt legújabb vívmányokkal behatóan foglalkozott, rendelését reggel 8-tól este 6-ig **Asztalos Sándor-u. 10. alatt megkezdi.**

— **Felhívás az Amerikát jártakhoz.** Aradon időző amerikai állampolgárok és hosszabb ideig ott élt egyének felkéretnek, hogy vasárnap, folyó hó 8-án délután 5 órakor a Hungária kávéházban érdekeik megvitatása végett jelenjenek meg. — **Huppert Henrik.**

— **Be kell jelenteni a spanyolos megbetegedéseket.** Az egészségügyi bizottság ma délután dr. **Issekutz László** elnöklésével ülést tartott, amelyen dr. **Tisch Mór** városi tiszt főorvos jelentést tett a spanyoljárványról. A főorvos jelentése szerint az utóbbi időben a járvány ismét nagyobb mérvet öltött; ennek pedig az az oka, hogy a hazatérő katonák és a menekültek behurcolták a járványt. Hogy mennyi a megbetegedések száma, azt nem lehet megállapítani, éppen ezért a bizottság felhatalmazta a főorvost, kérje fel az orvosokat, hogy az eseteket jelentsék be az orvosi hivatalnak, mint a hogy az őszi járvány idején tették.

— **Az aradi és aradvidéki nevelőmunkások szakszervezete** f. hó 8-án, vasárnap d. e. 10 órakor a Kazinczy-utcai polgári fiú iskola szertárában bizalmi értekezletet tart, melyre a tagokat ezennel meghívjuk. — Az elnökség.

— **Az aradi pénzügyintézetek** a fűtő és világító anyagokra vonatkozólag megjelent rendelet intézkedései folytán f. évi december hó 9-étől kezdve délelőtt 1/29 órától 12 óráig tartanak pénztári órákat.

— **Rokkantak nagygyűlésének elhalasztása.** A rokkantak, hadiözvegyek és árvák nagygyűlése, mely december 8-ra lett összehívva, közbejött akadályok miatt december hó 15-én, vasárnap d. e. 11 órakor a kulturpalota nagytermében lesz megtartva. — A rokkant tanács elnöksége.

— **Házasság.** **Oszttermann János** Cserinő, **Komlodi Juliska** Arad, a mai napon házasságot kötöttek.

— **Az aradi iparosok egyesülete** vasárnap délután 5 órakor az egyesület helyiségében Eötvös-utca (Mojzes-féle étterem) felolvasó előadást tart. Kérjük a tisztelt tagokat és minden iparost, megjelenni szíveskedjék. — Az elnökség.

— **Kiskereskedő kartársaink** figyelmébe. Értésítünk benneteket, hogy az aradi munkás tanácstól értesültünk, hogy a kért gyufa a jövő héten kerül a kiskereskedők között a közlelmezés útján elosztásra. A közlelmezési hivatal a lisztesszak súlyát nemcsak leírja mint lisztet, hanem annak súlyát meg is téríti. A lisztet díjtalanul haza szállítja. — Az aradi és aradmegyei szociáldemokrata kiskereskedők szövetsége.

— **Halálozások.** **Spöner Vilmosné**, szül. **Hádzits Zsófia** december hó 6-án életének 58-ik évében elhunyt. Temetése 8-án délután 2 órakor a felső temető halottas csarnokából lesz.

Westersheimi Wettstein Jenő és neje **leánya Lili** 16 éves korában meghalt **Barackán Folyó** hó 5-én délután fél 3 órakor beszentelés után **Kecskemétre** szállították.

— **Értesítés.** Az aradi hivataloszolók jótekonycélu asztaltársasága választmányait ezuton értesitem, hogy e hó 8-án megtartani szándékozt ülést elnökünk közbe jött betegsége miatt bizonytalan időre elhalasztatott. — **Máté János** tb. elnök.

— **Felhívjuk a város közönségének** figyelmét az Aradi Villamossági R. T. mai hirdetésére, mely szerint a villanytelep jutányos áron vállal villanyvilágítási berendezéseket.

— A közalkalmazottak bizalmi tanácsa, mely csak nem régiben alakult, immár megkezdte rendes munkáját, hogy minden közalkalmazottnak gazdasági tanácsadójaul és támaszául szolgáljon. Naponta hivatalos órákat tart a kereskedelmi fiu iskola tanári szobájában (I. em.) este 6—7-ig, ugyanakkor a panaszokat és sérelmeket is fölveszi, hogy mindenkinék ügye igazságos elintézését nyerhesse. Bár a szervezkedés még egyre folyik s a bizalmi tagok útján még mindig tömegesen érkeznek a belépési nyilatkozatok — a közalkalmazottak gazdasági érdekében a tanács máris lényeges eredményeket ért el. A városi közéletbizottságban, hol a tanács kiküldött tagjait igen szívélyesen fogadták, oly értelmű megegyezés történt, hogy a katonaságtól átvett cikkekben a város bizonyos részt a közalkalmazottnak juttat, akik a beszerzési csoport útján legközelebb már meg is kapják az őt illető részt. Ezzel kapcsolatban a közalkalmazottak tanácsának delegált tagjai hétfőtől kezdve a beszerzési csoportban is megkezdik hivatalos működésüket, ezen felül — a munkás szervezetekhez hasonlóan — itt is bevezetik a napi ügyeletes rendszert egy-egy tagnál felügyelet által, hogy ezennél kevesebb panasz és sérelem ésszethessen. A közalkalmazottak tanácsa a nyugdíjasok ügyét is felkarolta. Hogy elviselhetetlen helyzetükön segítsen, közvetlenül a miniszterelnökhöz fordult ügyüknek sürgős felterjesztésével. A vezetőség továbbá érintkezésbe lépett az ország nagyobb városaival, hogy a szervezkedést, amennyiben még meg nem történt, ott is sürgesse és így a határozatok sulyát a tömegek erejével növelje.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az izr. népkönyha részére az elmúlt héten a következő adományok folytak be: Báró Neuman Dániel 200 koronát, Schreyer Viktor 50 koronát, Szabó Albertné 30 koronát, dr. Tisch Mórné 20 koronát, Frankl Ernő és Endre élelmiszereket adományoztak. E nemes szívű adományokért köszönetét fejezi ki az *elnökség*. — A védaszonyi tisztelet a jövő héten Faragó Rezsőné, Friedmann Gyuláné és Hajós Árpádné urnok lesznek szivesek ellátni.

— **Leszerelő tisztek és altisztek** rövid időn belül alapos kiképzést nyernek könyvelés, gyors- és gépirásban Engel magániskolájában Lázár Vilmos-u. 2.

— **Harctérről** visszatért ügyvédeknek, kereskedőknek és iparosoknak méltánvos áron szállít papír és írószereket, nyomtatványokat Pichler S. papírkereskedése és könyvnyomdája, Bohus-palota. Telefon 308.

— **A Simay göziürdő** f. hó 8-ától kezdve hétként kétszer lesz nyitva. Férfiak részére vasárnap, nők részére hétfőn. — **Kádfürdő** ugyanazon napokon délután 3 óráig.

— **Keresk. szakoktatás.** Könyvitel, gyors- és gépirás stb. Nappali és esti tanfolyam. Engel gyors- és gépiró iskola Lázár Vilmos-u. 2-ik szám.

— **A szív és a véredények megbetegedésénél** a székelés a formészetes Ferenc József keserűviz használata által minden erőlködés nélkül elérhető.

Megállapították a cseh-tót demarkacionális vonalat.

(A Nemzeti Tanács a megszállott területek lakosságához.)

Budapestről telefonálja tudósítónk: Ma tárgyalások folytak a kormány, *Hodza Milán* és *Viz* alezredes közt a cseh-tót demarkacionális vonalat illetőleg és egyezséget kötöttek, a melyet a kormány részéről *Bartha Albert* hadügyminiszter, a tótok részéről *Hodza* irt alá. Mint a *Pester Lloyd* illetékes helyről értesül, a cseh-tót demarkacionális vonal a következő:

— **Pozsonytól északra, Dévénynél** magyar területre lép, *anélkül, hogy Pozsonyt érintené. Bozidon és Galántán át Érsekújvárig* megy így, hogy a budapesti—marcheggi vonal egy része és a nagysurányi cukorgyár a vonalban belül esik. *Érsekújvártól Verebély* irányában halad a vonal (*Nyitra és Érsekújvárt megszülljük.*) Majd *Korponától délre és Losonctól északra (Salgótarján nem esik bele) Nagyrőcén át Rošnýtól* északra *Kassa* felé *Kassa nem esik bele*) azután tovább *Sárosalm-Tőke-terebesen* át *Homonna* felé a határig kihúzódik. Az említett községek belesznek a demarkacionális vonalba.

Budapestről jelentik: Egy újságíró ma beszélgetést folytatott *Hodza Milánnal* a csehszlovák állam budapesti követével, aki arra a kérdésre, vajjon Pozsony, Komárom és Kassa városok benne lesznek-e a demarkacionális vonalban, így váauaszolt:

— Az új demarkacionális vonalat az entente parancsnokság fogja megállapítani, az én véleményem szerint Pozsony, Komárom, Kassa feltétlenül a demarkacionális vonalon túl lesznek, mert ezeknek a helyeknek a széles területén csak ezek a városok jöhetnek

Budapestről jelentik: A magyar Nemzeti Tanácsnak ma este 8 órakor a rózsahegyi telefonközpont a következőket jelentette: A rózsahegyi tót gárdisták a még ottmaradt, de indulóban levő katonáinkat ma délután megrohanták és lefegyverezték. *Majd az így tehetetlenül vult katonákat véresre verték.* Ezenkívül egy ott keresztülhaladóvonatot megállították, a benne levő katonákat lefegyverezték és munióiójukat elvették. A hangulat igen nyomott, mert sem Zsolnáról, sem Ruttkáról nincs telefonösszeköttetésük és így mindenünnen el vannak vágva. A rózsahegyelek azonnali intézkedést kértek, mert a környéken sincs katonaság és így a közbiztonsági állapotok a lehető legrosszabbak.

Sopronból jelentik: A mai napon *Lajta* falura érkezett egy osztrák őrnagy, felkereste a község előljáróját, kijelentette, hogy a wiener-neustadti nemzeti tanács nevében jött, hogy a községnek a német-osztrákok részéről ért sérelmes betörés miatt elégtételt szolgáltatasson. Közölte a község vezetőségével, hogy az osztrák járőröknek és a vezető hadnagynak nem volt utasítása a községbe való behatolásra, arról a wiener-neustadti nemzeti tanácsnak tudomása nem is volt. A wiener-neustadti nemzeti tanács a járőr eljárásáról a legnagyobb felháborodással értesült. Az őrnagy a község vezetősége előtt az eset miatt sajnálkozásának adott kifejezést.

Budapestről jelentik: Az Országos Magyar Nemzeti Tanács a megszállott területek lakosságához a következő felhívást bocsátotta ki:

— A Nemzeti Tanács felhívja a megszállott területek lakosságát, hogy a békekötésig maradjon mindenki foglalkozása mellett, a maga helyén. Ha a fővárosba özönlenek, könnyen a katasztrófa következik be úgy a menekülők családjára, mint az egész országra. A téli fagyban nyomor és inség várakozik a budapesti összes közönségre, emellett felélik a készleteket, felbontják a főváros közéletmezését. Budapest el tud tartani egy millió embert, de nem bír eltartani két milliót. Ova intünk mindenkit, hogy a bizonytalan nyomornak ne szaladjon elébe. A megszokott helyi viszonyok közt könnyebben tudja kényelmét otthon biztosítani. A szerb, román, tót megszállásokat ne tekintsék végleges állapotnak, hanem az entente hatalmai által reánk kényszerített fegyverszüneti feltételnek. Reméljük, hogy a közeli béke, amely ügyben maga a kormányelnök kíván kimenni Franciaországba, meghozza az ötéves háborus nyomoruság után a társadalmi békét és a belső nyugalmat. Főleg a közhivatalnokokat nyomatékosan figyelmeztetjük, hogy kötelességük helyükön kitartani. Nincs is joguk állásukat otthagyni, mert hivatalos teendőikkel a népek tartoznak szolgálattal tenni, még pedig kettőzött buzgalommal. Nekik kell példát adni, hogy nemcsak a lövészárckban van hősiesség, hanem a kötelesség elől megfutni szintén gyávaság. A nemzetnek tartoznak azzal az erkölcsi bátorsággal, hogy nehézi időkben is kitartanak állomásukon és hivatali szervezetükben tiltakozást képviselnek a magyar állameszme ellen irányuló törekvésekkel szemben.

lott területek lakosságát, hogy a békekötésig maradjon mindenki foglalkozása mellett, a maga helyén. Ha a fővárosba özönlenek, könnyen a katasztrófa következik be úgy a menekülők családjára, mint az egész országra. A téli fagyban nyomor és inség várakozik a budapesti összes közönségre, emellett felélik a készleteket, felbontják a főváros közéletmezését. Budapest el tud tartani egy millió embert, de nem bír eltartani két milliót. Ova intünk mindenkit, hogy a bizonytalan nyomornak ne szaladjon elébe. A megszokott helyi viszonyok közt könnyebben tudja kényelmét otthon biztosítani. A szerb, román, tót megszállásokat ne tekintsék végleges állapotnak, hanem az entente hatalmai által reánk kényszerített fegyverszüneti feltételnek. Reméljük, hogy a közeli béke, amely ügyben maga a kormányelnök kíván kimenni Franciaországba, meghozza az ötéves háborus nyomoruság után a társadalmi békét és a belső nyugalmat. Főleg a közhivatalnokokat nyomatékosan figyelmeztetjük, hogy kötelességük helyükön kitartani. Nincs is joguk állásukat otthagyni, mert hivatalos teendőikkel a népek tartoznak szolgálattal tenni, még pedig kettőzött buzgalommal. Nekik kell példát adni, hogy nemcsak a lövészárckban van hősiesség, hanem a kötelesség elől megfutni szintén gyávaság. A nemzetnek tartoznak azzal az erkölcsi bátorsággal, hogy nehézi időkben is kitartanak állomásukon és hivatali szervezetükben tiltakozást képviselnek a magyar állameszme ellen irányuló törekvésekkel szemben.

KÖZGAZDASÁG.

— **Birtokcsere.** Az aradi telekkönyvi hivatalban az elmúlt héten a következő ingatlan átírások történtek. *Doka Miklós* és neje eladták a *Purgly Lajosné-utca 114. sz. házat* 22000 koronáért *Vass Andor* és nejének. — *Jakobi Gyula* és neje eladták a *Szt. István-utca 3-a. sz. házat* 125.000 koronáért *Bittenbinder Konrad* és nejének. — *Schmidt Miklósné* eladta a *Boczkó-utca 10. sz. házat* 75.000 koronáért *Löwy Jakabnak*. — *Meszarik István* és neje eladták az *Aulich-utca 12. sz. házat* 52.000 koronáért *Kohn Sámuel* és nejének. — *Dr. Kálmán Ferenc* és neje eladták az *Orczy-utca 22. sz. házat* 95.000 koronáért *Szenes Henrik* és *Friedmann Mórnak*. — *Özv. Baugartner Józsefné* eladta a *Kapa-utca 11. sz. házat* 10.000 koronáért *ifj. Baugartner Józsefné* szül. *Jencs Máriának*.

— **Munka a rokkantaknak.** Az Orsz. Hadi-gondozó Hivatal aradi hadirokkant munkaközvetítőjénél a következő munkaközpontokra ajánkoznak rokkantak: *Gazdatiszti, erdési, ispáni, irnoki, béresgazdai, gazd. felügyelői, erdőőri, majorosi, vadőri, gépészi, postakézbesítői, hivatali szolgai, kapusi, éjjeli őri, munkavezetői, raktárnoki, hivatalnokai, kulcsári, magtárosi, szijgyártói, gépápolói, géplakatosi, gátőri, utmesteri állásra.* A munkaadók figyelmét azzal a megjegyzéssel hívjuk fel a munkaközvetítő hivatal működésére, hogy hazafiúi kötelesség a háboruban rokkanttá vált hőseink alkalmazása. A hivatal helyisége Aradon a fa- és fémipar iskolában van. (telefon 652), ahol az érdeklődők közelebbi felvilágosítást nyerhetnek.

= **A munkaközvetítés.** A hatósági munkaközvetítő (Szent István-u. 2. sz.) jelentése szerint a leszerelő katonák nagyszámban keresik a munkahelyeket. Felhívjuk az iparosok és kereskedők figyelmét, hogy a munkás szükségletüket jelentsék be a hatósági munkaközvetítőnek. Kereskedelmi és ipari alkalmazottak közül 180-an keresnek elhelyezést. — A

szakmunkások jelentkezésük alkalmával munka könyvüket hozzák magukkal. Az ipari pályákra lépni óhajtok értesítettnek, hogy 25 tannonc kaphat elhelyezést, legtöbb helyen teljes ellátással, ruházattal. Az érdeklődőknek bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a 11-19. sz. telefonja után is.

Ot hét múlva választás lesz.

(„Tekintélyes családok a földosztás miatt Szerbiához csatlakoznak.”)

Budapestről jelentik: A Károlyi-párt ma este Hock János elnöklésével értekezletet tartott, a melyen Károlyi miniszterelnök, Lovász és Buza miniszterek, Nagy Vince, Jáossy Zoltán, Ábrahám Dezső, Juhász-Nagy Sándor és Laehne Hugó államtitkárok is részt vettek.

Hock János elnöki bejelentése után Ábrahám Dezső jelentette, hogy a párt programjának elkészítésére kiküldött bizottság elkészült munkája nagyrésztével és kedden már elő is terjesztheti a teljesen kidolgozott új programot.

Hock János utasította vissza ezután a párt belételeire vonatkozó híreszteléseket, majd Károlyi Mihály miniszterelnök szót emelt.

— Azzal mindenkinek tisztában kell lennie, hogy nemcsak a magyar közönség fog nagy adót fizetni, hanem a győztes államok polgársága is. Ennek az irtózatos háborúnak költségeit csak úgy lehet elviselni, ha egész Európa radikálisan rendezzi financiai és gazdasági érdekeit. Radikálisan kell tehát a kérdést megoldani s a vezető szempont az, hogy nem szabad a kérdést az osztályérdekek szempontjából nézni, hanem azt kell szem előtt tartani, hogy azoknak a vállaról vegyük le, a terhet, akik a háboruban véreztek. Viszont azoknak kell a költségek legnagyobb részét viselni, akik a háboruban szereztek, akik a háború sulya alatt aránylag keveset szenvedtek. (Élénk helyeslés.) A rendezésben csakis szocialisztikus elvek érvényesülhetnek, hiszen a legfontosabb az, hogy a terhek elosztása a legigazságosabban történjék. A vagyonos osztályoknak nagy áldozatokat kell hozniok, át kell érezniök, hogy most az ő idejük jött el. Nekik kell megmutatni, hogy tudnak áldozatot is hozni ezért az országért. (Helyeslés és taps.)

— Most választások előtt állunk. Remélem, hogy körülbelül öt hét múlva megejthetjük a választásokat. A kormányban képviselt pártok lényegében egyet akarnak: azt, hogy a magyar népet, az ipari és földmunkást talpra állítsuk. Mert minden állam olyan mértékben lesz erős, amilyen erős benne a kislembert. (Élénk éljenzés és taps.) Ez egy oly nagy világpolitikai igazság, amelynek nemcsak minálunk kell áthatni mindenkit, hanem amely át fogja hatni az egész világot. (Éljenzés és taps.)

Buza Barna a földbirtok-reformról szólott. Hangsúlyozta, hogy a forradalom konzekvenciáját le kell vonni. Nem azt kell nézni, hogy mit akarnak az egyes tekintélyes családok, mert a forradalom előtt az volt az igaz, hogy Magyarország egész kormányzása néhány tekintélyes család gondolkodása után igazodott. Arról értesültem, mondotta a miniszter, hogy egyes tekintélyes családok nemcsak az adózás miatt akarnak Szerbiához csatlakozni, hanem azért is, mert remélik, hogy ilyenformán birtokaikat nem fogják felosztani. Én azonban itt nem törődhetem egyes családok megelégedésével. Magyarország létérdekéről van szó, népünket földhöz kell juttatni és ezt a birtokpolitikai reformot végre is fogjuk hajtatni.

Előttünk csak egy tekintélyes család van és ez: a magyar nép. (Élénk éljenzés és taps.)

Juhász-Nagy Sándor, Jáossy Zoltán és Baloghy Ernő felszólalása után az értekezlet véget ért.

A jövő vasárnap a Károlyi-párt helyiségében népgyűlés lesz, melyen a Franciaországba készülő miniszterelnök ismerteti a párt programját és szervezkedésre felhívja a vidéket is.

A ruharendelet.

— Fiam levele a miniszterhez. —

Miniszter bácsi! Vegye kérem jó szívvvel ezt a levelet:
Örülök, hogy megjött Aradra
Az ócska-ruha-rendelet.
Ma egy jó bácsi jött el hozzánk
És megkérdezte a tatát,
Hogy a szegény szűkölködőknek
Hány öltözetet adhat át?

Miniszter bácsi! Tudja kérem
Tisztviselő az én apám,
Elrongyolt köntöséből szabják
Már évek óta a ruhám.
A szekrényünkben van egy nadrág,
Egy mellény és egy rossz kabát:
Ez a családunk garderobját,
S most rekvirálják a tatát.

Nem hitt nekünk a biztos bácsi
S keresni kezdte a ruhánk,
Kutatott minden zugba-lyukba
S szomorúan nézett néha ránk
Talán megsajnálta... és csinált ott
Egy dolgot... szörnyűt és furát:
Elkezdett csöndbe levethözni
És — nekünk adta a ruhát!

* (Z. A.)

A MOZI.

* **Egy táncosnő kálváriája.** (Olga Desmondal, a hírneves táncművésznővel a főszerepben.) A filmirodalom egyik újabb, nagy sikerre hivatott darabját ismeri meg hétfőn az aradi közönség, amely az Apolló-színházban kerül bemutatásra. Egy táncosnő kálváriáját mutatja be ez a hatásosan megkontruált film, egy gyilkosságba keveredett asszony lelkiváltságát tárja elénk a szindarab írója ebben a mindvégig érdekfeszítő drámában. A mély, naturalisztikus színekkel megrajzolt darab főszerepét Olga Desmond, a klasszikus táncművészet e világhírű reprezentánsa játssza sok elevenséggel és hűséggel. Külön szenzációt képeznek azok a táncok is, amelyeket a mozdíva a kép keretében ellejt. Ez a kép, amelynek érdekfeszítő tartalma és mély, poézise rendkívüli érdekességet biztosít, hétfőn kerül először bemutatásra.

* **A bűnös asszony.** (Az Uránia hatalmas drámája Hanny Weissevel a címszerepben.) Az Uránia-színház hétfőn egy grandiózus filmet mutat be, amelynek főszerepét a német filmművészet egyik hatalmas egyénisége, Hanny Weisse játssza. A művésznő valóban különleges márka: az egyéni bájnok és kedvességnek, valamint a mélyenjáró drámai színeknek legméltóbb tolmácsolója. Egész új és eddig ismeretlen színekkel festi meg a bűnös nő lelkiéletét és oly realizmussal alakítja ezt a legújabb szerepét, hogy nemcsak a szerepnek, hanem az egész drámának szenzációs sikert biztosít. Ez a nagyhatású dráma hétfőn este kerül bemutatásra az Uránia-színházban és előreláthatólag nagy sikert fog aratni.

* Az Apolló-színházban vasárnap utoljára játsszák a hatalmas Psilander-drámát, az „Autókirályt”, az Urániában vasárnap a nagy sikerű magyar film, a „Judás” szerepel.

Ötnapos razzia Aradon.

(Összeszedték a lopott fegyvereket.)

Arad város közbiztonságát nagy mértékben veszélyeztette az a körülmény, hogy a csöcselék körében rengeteg fegyver és munició került a forradalom napján. A várbar és a huszárkaszárnyában, amint ismeretes, feltörték a katonai raktárakat és a csöcselék nagymennyiségű kincstári felszerelési tárgyakat, köztük fegyvereket és municiót rabolt el. Egészen fiatal gyerekek három-négy puskával, szuronyokkal és sok tölténnyel mentek baza a forradalom napján és senki sem volt, aki elvette volna tőlük a veszedelmes szerszámokat.

Mikor a forradalom után a közbiztonsági állapotok némiképpen konszolidálódtak, a rendőrfőkapitány hirdetményt tett közzé, amelyben elrendelte, hogy az elrabolt katonai tárgyakat, de különösen a fegyvereket és municiókat feltétlenül szolgáltatassák be, mert különben súlyos büntetéseket helyezett kilátásba. A felhívásnak, sajnos, kevés eredménye volt, csak egy-két fegyvert hoztak be a főkapitányságra és csupán néhány feljelentés következtében jutott a rendőrség abba a helyzetbe, hogy néhány fegyvert lefoglalhasson. A közbiztonsági állapotok egyre rosszabbodtak. Éjjelenként a külváros felől állandóan lövések zaja zavarta meg a város csendjét. A fegyverhez jutott csöcselék egész napon és egész éjjel át lövöldözött és életveszedelemnek tette ki a gyanútlanul járkáló embereket.

Dobák Géza ezredes, az új katonai állomásparancsnok a tiszt karhatalmi zászlóalj megszerzése után azonnal hozzá látott a közbiztonság megszilárdításához s mindenekelőtt azt tűzte ki céljául, hogy a csöcseléktől el vegye a fegyvert. Ezért egy háromszáz tagból álló csapatot szervezett katonatisztekkel, csendőrökkel és rendőrökkel, amelynek a fegyverek lefoglalását tette feladatává.

A karhatalmi-csapat előre elkészített terv szerint sorba vette a külvárosi utcákat a legszélső háztól kezdve. A járőrök házról-házra járva minden házban szigorú házkutatást tartottak és összeszedtek minden olyan tárgyat, amely nyilvánvalóan a forradalom napján történt fosztogatás folytán kerültek a lakásokba.

A járőrök után egy szekér járt, amelyre az összeszedett katonai tárgyakat rakták fel. A szekér rakományára egyre gyarapodott. Az eldugott kültelki házakból nagy mennyiségben kerültek elő a fegyverek, szuronyok, municiók, konzervek, katonai ruhák, nadrágok, ruhonyok, köpenyek sőt egy helyen az ágy alatt egy teljesen

használható, ép és municióval ellátott gépfegyvert találtak, amit a forradalom napján egy tizenhatéves suhanc vitt el a várból.

A külvárosokban rövidesen híre ment a nagy szabású razzianak, aminek az lett a következménye, hogy sokan nem várták be, míg rájuk kerül a sor, hanem siettek az elrabolt katonai tárgyakat a rendőrségre beszállítani. A szülők, akiknél ilyen tárgyakat találtak, egybehangzóan azzal védekeztek, hogy nem is tudtak a dolgokról s a felelősséget a gyermekekre hártották.

Az őráratok eddig Gájban, Ségában és a vasuti állomás környékén tartották meg a monstre razziát és lassacskán húzódnak a belváros felé. A razzianak megvolt a kívánt eredménye. Rengeteg fegyver és munició került eddig a rendőrség kezére s négy nap alatt, mióta a razzia folyik, a fentemlített külvárosokban sokakat sikerült teljesen megtisztítani. Azok ellen, akiknél katonai felszerelési tárgyat vagy fegyvert találtak, az ügyészség indítja meg a büntető eljárást lopás és rablás címén.

LEGUJABB.

Brassót megszállták a románok.

Károly volt király — képviselőjelölt?

Brassóból jelentik: Ma délután egy ezredes vezetésével román csapatok érkeztek a városba. A vezetés a piactéren fogadta a katonákat. A parancsnok megígérte, hogy a rendről és nyugalomról gondoskodni fog. A román csapatok megszállták a vasuti állomást, a középületeket és a polgárőrséget lefegyverezték.

Nagyváradról jelentik: Ma este 6 órakor a színházban és a városházán népgyűlés volt, amelyen tiltakoztak a román imperium és a megszállás ellen. A gyűlésre katonák ezrei vonultak fel.

Ruttkárol jelentik: Ma este egy tiszt vezetésével 60 főnyi legénység vonult be a városba. A csehok a közönség nagy imnepséggel fogadta és zenekar hangjai mellett kísérték a katonákat a városba.

Zsolnáról jelentik: Cseh katonák megszállták a várost.

Laibachból jelentik: Varasdi jelentés szerint a magyar kormány Muraközben kihirdette az ostromállapotot.

Bern. Jól értesült forrásból eredő hírek szerint Károly volt király azzal a tervvel foglalkozik, hogy a német-osztrák nemzetgyűlési választásokon fellép jelöltnek.

Páris. Wilson elnök december 13-án érkezik Bresztbe és 14-én Párisba.

Laibach. Redlich volt osztrák pénzügyminiszter kérdésére a zágrábi nemzeti kormány kijelentette, hogy az államadósságnak csak azt a részét fogja elismerni, amelynek megfelelő pénzüsszeget kezébe tényleg kiutaltak.

Páris. Az Havas-ügynökség jelentés: Masaryk ma Párisba érkezett.

Berlin. A tegnapi eseményekhez pótlólag a következőket jelentik: Egy gárdacsoport kapitányja megjelent egy kapitány és kijelentette, hogy tudomására jutott, hogy a végrehajtó tanács két és félmillió márkát elcsúszasztott. Erre az ottani katonatanács elhatározta, hogy a végrehajtó tanácsot letartóztatja.

Berlin. A tegnapi puccs felbujtóit, aki a végrehajtó tanács egyik tagja volt, letartóztatták. Azonkívül letartóztatták Fischer vasuti mérnököt és Spiró közlegényt, akik a mozgalom vezetői voltak. Azt hiszik, hogy legközelebb újabb tüntetésekre kerül a sor. Megállapították, hogy tegnapi összejövetésnél az első lövés a Spartacus-csoportból dördült el. Az összes katonatanácsok a kormány oldalán vannak és mindent elkövetnek, hogy a rendet fenntartsák.

München. Ma éjjel a Spartacus-csoport néhány tagja Liessem Erich író vezetésével

megjelent az *Abendzeitung*, *Tagblatt* és *Bayrischer Kurir* szerkesztőségében. Átvették a szerkesztést és elfoglalták a három lap épületét. A miniszterelnök a városparancsnok társaságában megjelent és felszólította a Spartacus-csoport tagjait, hogy távozzanak.

Külföldi újságírók a miniszterelnöknél.

Beszélt a tisztviselők kivándorlásáról Amerikába.

Budapestről jelentik: Gróf Károlyi Mihály miniszterelnök ma délelőtt külföldi újságírókat fogadott. Angol, francia és olasz zsurnalisták, összesen heten, keresték fel őt. Az újságírók, akik közt Daily News, Illustration, Secolo és más gyóbb lapok tudósítói voltak jelen, akik tegnap Svájcba érkeztek és ma több mint másfél óráig időztek a miniszterelnöknél.

Károlyi Mihály részletesen tájékoztatta az újságírókat Magyarország jelenlegi helyzetéről, az itt keresztül vitt messzemenő reformokról, a forradalomról és azokról a nehézségekről, amelyek a fegyverszünet megkötése óta az entente támaszt. A fogadtatás után az egyik külföldi újságíró egy magyar újságírónak azt mondta, hogy Károlyi rendkívül érdekes előadást tartott Magyarország helyzetéről és sok olyan dolgot tudtak meg, amikről ezelőtt semmit sem hallottak. Általában az előadás nagyon jó benyomást tett. Egy államférfi egyszerű és egyenes programja volt az, amit Károlyi szájából hallottunk.

Délután két órakor Szende Pál pénzügyminisztert keresték fel, aki az ország pénzügyi helyzetét ismertette meg a külföldi újságírókkal.

Este Jászi Oszkár nemzetiségi miniszternek jelentek meg a zsurnalisták, akikkel a magyarországi nemzetiségi kérdést ismertette.

Budapestről jelentik: Az *United Press* hosszabb cikket közöl a magyarországi helyzetről és közli Kunfi Zsigmond népjóléti miniszter egy nyilatkozatát:

— A kommunista áramlat a szociáldemokrata pártban nagyon gyenge. A forradalom politikai természetű volt, amelynek mérhetetlen szociális reformok a következményei, de semmiestére sem volt szocialista forradalom. A szocialisták meg akarják várni az alkotmányozó nemzetgyűlés választásának eredményét. Ha többségbe jutnak, átveszik a kormányzást és hozzá látnak programjuk megvalósításához, a szocialista köztársaság megvalósításához. Azt hiszem, hogy a békekötés után az Amerikába vándorolt mezőgazdasági munkások nagy része fog hazájába visszatér-

ni. Ezzel szemben, a polgári osztály, különösen a tisztviselők részéről nagy kivándorlás látszik valószínűnek.

— Kétségkívül számolnunk kell azzal, hogy kisebb ország leszünk, mint a háború előtt voltunk és az a kis ország nem lesz abban a helyzetben, hogy a most itt élő tisztviselő osztályt eltartsa. Ezek tagjainak egy része, előreláthatólag Amerikában fog egzisztenciát keresni.

Budapestről jelentik: Linder Béla volt hadügyminiszter, később a béketárgyalásokat előkészítő tárca nélküli miniszter ma benyújtotta lemondását a kormánynak. Az egyik verzió azzal okolja meg a lemondást, hogy Linder helyesebbnek tartja, ha a béketárgyalások előkészítését a külügyminisztérium és a miniszterelnökség végzi. Másik verzió szerint pedig Linder, amikor ki-nevezték miniszterré, egyik pártba sem tartozott. A legutóbbi napokban azonban döntött politikai állásfoglalása tekintetében és belépett a szocialista pártba. Nem akarván azonban a kormányban a pártok egyensúlyát megzavarni, új állásfoglalása arra indította, hogy benyújtsa lemondását. Lemondását a kormány valószínűleg elfogadja és állását egyelőre nem tölti be.

Budapestről jelentik: A minisztertanács tegnap foglalkozott Bédi-Schwimmer Róza ügyével, akit tudvalevőleg Bernbe követte nevezte ki a kormány, de akit a svájci kormány nem ismert el. A minisztertanács úgy határozott, hogy szolgálatának elismerése mellett visszavonja Bédi-Schwimmer Róza megbízását.

Budapestről jelentik: A birtokpolitikai reformok alapelveit, amelyeket Baza Barna földművelésügyi miniszter terjeszt elő, a kormány vasárnap délután hat órakor tartandó minisztertanácsán tárgyalja.

LEGUJABB HIREK.

— Új törvény az esküdtbírósról és a népjóléti minisztériumról. Budapestről jelenti a *Politikai Híradó*: A hivatalos lap mai száma közli az 1918. III. néptörvényt a népesküdtészi bíráskodásról. A törvény kétszakaszos, kimondja, hogy a büntető bíráskodást a fontosabb ügyekben esküdtbírósg gyakorolja. Sajtó útján elkövetett, valamint politikai bűnesetek felett minden esetben esküdtbírósg ítélkezik. Hazaárulás esetében a perbe fogás kérdésében is esküdt határoznak. Esküdtbíró lehet mindenki, akinek községi választójoga van. A végrehajtáshoz szükséges szabályokat a népkormány sürgősen megállapítani köteles.

Az 1918. IV. néptörvény a munkaügyi és népjóléti igazgatásról szól. Megállapítja, hogy a magyar népköztársaság munkaügyi és népjóléti igazgatása élén miniszter áll, aki a népkormány tagja. Megállapítja a törvény a munkaügyi és népjóléti miniszter hatáskörét. — A minisztérium szervezetét a kormány rendeletben állapítja meg. Mindkét törvény kihirdetése napján, december 8-án lép életbe.

Az ARADI KOZLONY teletélszáma:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	151
Nyomda	151

KÖZELELMÉZÉS.

Arjegyzékek átvétele. Értesitem az élelmiszer kereskedőket, hogy a legújabb polgármesteri rendelettel kifüggesztett elrendelt sertéshusból készült felvágottak, sonka és szalonnának kicsinybeni eladási áraitól az árjegyzékek a hivatalos órák alatt átvehetők. — Közelelmézési hivatal vezető.

UJ KÖNYVEK.

Medgyaszay számot adott a Színházi Élet Inceze Sándor népszerű hetilapja ezen a héten. Két cikk, Somlyó vers, rajzok és fotográfiaiak számolnak be az új színházról. A cikkek közül kiemeljük Szép Ernőt, a színészek szerveződéséről. Herczog Ferencét a Tilla szereplőiről. Fedák Sáriét, amely egy régi fotográfiahoz íródott és Szomaházy Istváné, amelynek címe Maryka. Egyes szám ára 1 korona 20 fillér. Előfizetési díj egy negyed évre 12 korona 50 fillér. Kiadóhivatal Erzsébet-körút 29. szám.

Bűnügyi Szemle és Büntető jog Tára. Az Angyal Pál dr., budapesti egyetemi professzor szerkesztésében megjelenő egyetlen magyar büntetőjogi szaklap, a „Bűnügyi Szemle” folyó évi november 15-iki 2. száma 36 oldalnyi terjedelemben jelent meg. Zehery Lajos dr.: A büntetőjogi beismérés. — Sándor József: A budapesti kriminálpedagógiai intézet szervezéséről. — Dombó Zoltán: Egy háborús jogeset bírálata. — Zsoldos Benő: A párbajra való kihívás, miát katonai deliktum. A „Bűnügyi Szemle”-vel kapcsolatban álló s Degré Miklós dr. „Büntető Jog Tára”-nak folyó évi november 1-én megjelent 3. száma a legújabb büntetőhatározatok közlése kapcsán a szerkesztőtől, a „B. Sz.” fenti számával kapcsolatban megjelent 4. száma pedig Hacker Ervin úrtól közöl megbeszélést. A két lap együttes évi előfizetési díja 28 korona. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, Lisznyai-utca 18. sz. Kiadó és könyvnyomda Dunántul (Wesely és Horváth) Könyvkiadó és Nyomda R. T. Pécs.

A Figaro új száma megjelent. A konferáló Nagy Endréről Kaczér Illés írja meg az összevont kritikát. Kosztolányi Dezső a VIII. Henrik reprimandójáról, Kartáffy Frigyes: Így írta ki-e ezen a héten Étvágy címen egy új Arzibasev-darabot ad. Fedák Sári nyilatkozik a politikáról, spanyolról és a Szókimondó aszszonyságról. Szini Gyulának. Lukács Gyula a pesti színészek negyedórás próbasztrájkjáról számol be. Regény, apróságok, intimítások, pletykák vannak még az új számban, melynek 1 korona 20 fillér az ára és szerdán reggel mindenütt kapható lesz.

Aradi Nemzeti Színház.

1918. dec. 8-án:

Délután 3 órakor:

Kis király.

Este 7 órakor:

Hejehuja báró

Apollo-színház.

1918. dec. 8-án:

Autó király.

Farsadalmi dráma

3 felvonásban.

Az előadások hétköznapokon 4, fél 6-és 7 órakor. Ünnepnapokon és vasárnap, 2, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Uránia-színház.

1918. dec. 8-án:

Judás.

Kalandor történet 4

felvonásban.

Felelős szerkesztő:
TELLER KALMAN.

NYILTÉR.

Az ezen rovart alatti közléseket nem vállalunk felelősséget.

Spencer Vilmos a maga, illetve leánya Terike, valamint a számos rokonság és ismerős nevében is mélyen megtört szívvel, szomorúan jelentik a felejtéshetelen jó hitves, hőnszeretett gondos, jó édesanya, sógor, nagynéni, unokatestvér, keresztmama rokon és jébarátjának

Spencer Vilmosné

szül. Hadzits Zsófia

1. évi december hó 8-án, délután 4 órakor, életének 58-ik a boldog házasságának 23-ik évében, hosszas szenvedés után a Mindenható rendelkezésének képesti történet gyászos elhunytát.

Az Istenben meghajlogott földi maradványai 1. 8-án, délután 2 órakor fognak a felejtéshetelen ha-hó letta csarnokából a római kath. anyaszentegyház szertartásai szerint az ugyanottani temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engedélyt a gyásznapra áldozat az elhunyt-nak lelki üdvéért 1. hó 18-án, délután 9 órakor fog a helybeli Isteni. Minorita-átvák szentegyházában az egék Urának bemutatni.

Legyen a hant könnyű kiszervezett porai felett.

Arad, 1918. december hó 6-án.

20 Az összes rokonság.

Varga Imre első temetővel intézete Arad, Andrássy-tér 18. Telefon nappal: 37, Éjjeli szolgálat: 798.

60 db. olajfestmény

elsőrendű magyar művészek munkái
b é k e á r b a n
egyenként is eladó. Megtekinthetők: 8760

Ingusz I. és Fia
könyvkereskedésben Weltzer János-utca.

Értesitem

a n. é. vevőkörönöset, hogy a háborúból visszatérve

cipészüzletemet

megnyitottam, miért is a n. é. közönöset további partfogását kérem.

Kiváló tisztelettel: 8768

Printz Jakob

olpész, Ferray-u. 8. sz. (román templom épület.)

Üzleti jelentés.

Értesítjük tisztelt vevőkörönöset, hogy katonai szolgálataimból visszatérve

rövidáru, norinbergi, kötött- és szövöttáru nagykereskedésünk személyes vezetését

átvettük. Üzletelvünk továbbra is, hogy vevőkörönöset legszolidabban kiszolgáljuk. 8762

Fleiszig és Hirschfeld

nagykereskedők ARAD, Boros Béni-tér 1. sz.

Pósch hidegvizintézet

megnyilt.

Meleg fürdők is kaphatók.

Férfiaknak mindennap d. u. 2-ig. Nőknek: kedden, osütörtökön és szombaton.

8587

Pósch Károly.

Az „ARADI KOZLONY”

a világeseményekről és a legújabb hírekről naponta kimerítő tudósításban számol be.

Az „ARADI KOZLONY”

Magyarország legelterjedtebb, legértékesebb és legkedveltebb

vidéki napilapja,

mely megelőzve a fővárosi lapokat, a vidéken hamarabb érkezik meg és

minden hírlapelárusítónál kapható.

Egy ügyes tju kifutónak

nyomóánkban jó fizetéssel felvétetik

Értesítés.

Értesítjük egy a helyi, mint a vidéki kereskedőket, hogy a karácsonyi és újévi képeslapok, valamint fall dísznaptárak már megérkeztek és azok nagyban és kicsinyben kaphatók. 8778

Mandl Erzsébet
papírkereskedő Arad, Szabadság-tér 1. sz.

A Központi
Caffe Restaurantban
ma és mindennap 8777

Albert Gyuszi
12 tagu cigányzenekara
hangverseny.

Villanyvilágítási berendezéseket

igen jutányos áron és kedvező fizetési feltételek mellett vállal és szerel az

Aradi Villamossági R. T.

(Radnai-ut 57.) 8774

Ugyanott olcsón szerezhetők be villanyos vasalók, teafőzők, csengő-raduktorok, minden fajta izzólámpák, osillárok és praktikus asztali lámpák.

Iroda áthelyezés.

Tisztelt üzletfeleim szives tudomására adom, hogy

irodámát

ideiglenesen

Arad, Fábrián Gábor-u. 10. sz.

alá 8768

helyeztem át.

Teljes tisztelettel

Epstein Simon

rum- és likörgyáros, bor- és pálinka-nagykereskedő.

Telefon: Iroda: 1066. Lakás:

Délvidéki Villamossági Vállalat.

Tulajdonos: **Lengváry Zoltán** okl. mérnök.

Vörösmarty-utca 3. sz. Telefon II-31.

Vállal: Villanyvilágítás, erőátviteli, motor, telefon, csengő, villámhárító berendezéseket és szakszerű javításokat. Nagy csillár, égő, főző, vasaló és szerelési anyag raktár.

Szolid árak. Pontos munka.

Törökbálint

aranyrített, sikulai, bőr, vanília fajsmák rendes napiárban nagyban és kicsinyben kaphatók. Kereskedőknek előnyár.

Káli Ferenc, gyámlokereskedő, Asztalos Sándor-u. 5.

Árukat *elhelyez,* *beszerez*

Schattles Ügynökség, Lugos A. Képviselők átvétele. Telefon.

Felter Teréz

kozmetikai intézete Forray-utca 4. szám.

Legmodernebb szépségápolás. Hajszálak végleges eltávolítása. Vörös orr s kezelése, arcobőrhámiasztás. Hajmosás, endofálás, hajfestés Hanna festéssel, manikűr. Szerek szétküldése vidékre is.

Magántanulók!

Katonaságtól hazatérve ismét vállalkozni polgári, reál, gimnázium és kereskedelmi magántanulókat. Előkészítettnek gyengébb tanulók összevont vizsgára. Egyéni tanítás képesített tanerők által. Abban a reményben, hogy a m. t. szülők háboru előtti bizalmukat ezután is kiérdemlem, vagyak n. b. pártfogásukat kérve volt

Új bőr kereskedés!

Ugy a helybéli, mint a vidéki n. é. közönség szíves tudomására adom, hogy

Aradon, a Boros Bent-téren, a „Fekete báránny” vendéglővel szemben **bőrkereskedést**

nyitottam. — Törökvésem mindig az, hogy nagybecsű pártfogóim megelégedését kiérdemeljem.

Szíves pártfogást kér: **Rosenczweig Jenő.**



Viszketegséget,

szömörét, púht a leggyorsabban elmulasztja a Dr. Fiosch-féle eredeti, törvényesen védett

„Skatiform-Kenőcs”

Nincsen szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet Dr. Fiosch-féle kérjünk. Próbá tévely 4.—k. nagy tévely 6.—k. Csakdi adag 15.—k. Kapható Aradon, Hajós Arpad gyógyszerárában, Arad-utca 2. Tel.: 1101. A „SKATIFORM” védjegyre figyelj! 7151

Békéscsabán

Ujkigyósi-utca 13. sz. alatt lévő

h á z

melyben 60 év óta jó menettelű **vegyszerkereskedés** és itaimérés van, üzlettől való visszavonulás miatt **eladó.** Bővebbet a helyszínen vagy Radó Miksánál Oraviczabányán.

Lóárverés

hétfőn d. e. 9 órakor

a Radnai-úti 3 csillag kocsmában. :: Árverésre kerül

19 darab ló.

1767—1918.

HIRDETMÉNY.

Felhívom a város polgárságát, hogy a birtokában lévő fegyvereket a katonai állomásparancsnokságnál haladéktalanul szolgáltatassa be. Azok ellen, akik a felhívásnak eleget nem tesznek, a legszigorúbban fogok eljárni.

Arad, 1918. november hó 27-én. Varjassy s. k., kormánybiztos.

GALLÉR, KÉZELŐ

finom fehérnemű **TISZTÍTÁS.** **KRISTÁLY** gőzmosóda, **ARAD,** Woltzer János-utca 3. Bocskay-tér 2. 8688

TRITTHALER FERENC

építészeti irodája **Arad, Wesselényi-u. 47.** (Saját ház.) — Telefon szám: 963. Vállal mindennemű tervezést, építkezést, átalakítást és javítást. Tervek és költségvetések elkészíttetnek. 8183

Hétfőn reggel

9 órakor a

12. század huszárlaktanyájában

Lóárverés

lesz. 8777

Huspácoláshoz való **SALETTROM** 1 deka 60 fillérért kapható.

MOROL fagyás elleni folyadék **3 és 5 korona.**

Fenti szerek egyedül kaphatók: **WAJDITS GYÖRGY** Jézus Szíve gyógyszertárában Arad, József főherceg-ut 11. szám. Karolina utcai megállónál. — Közkórház, Otvenesi uradalom, M. A. V. és A. Cs. E. V., Kir. fogház stb. szállítója.

P. K. 10451/6-918. Árverési hirdetemény.

Az aradi jbiróság fenti ss. végzése folytán a néhai Czipót Józsefet volt aradi öröktagyó hagyatékához tartozó 2348 kor. 20 fillérré becsült élelmiszerekből álló ingóságok Aradon, a Központi szállóban 1918. évi december hó 11-én d. u. 3 órakor nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is eladatnak.

Arad, 1918. december 7-én. Gyórtfy, h. végr.

ARAD, Kalmár Józ ef Telefon Salacz 242. **ulca 2. villany-szerelés szám.** Raktáron tart:

- Villanymotorok
 - Villanydynamók
 - Villany porszívógépek
 - Villany porkefés fénycsillár
 - Villany vasalók
 - Villany égők és csillárok
- Felszerel:
Villany világítást
Villany csengőket
és végez:
Villanyjavításokat. 7811

Új butorhitel!

Minden hitelképes egyén beszeresethet hálót, ebédlő és nappali szoba berendezést. 100 K után fizet hetenként K — 60. 1000 — — — — — 6.— 10.000 — — — — — 60.— 5 éven át tőke kamattal.

Garai Károly

inter-fizete Arad, Asztalos Sándor-utca 1. Tév. bej. ceg. Telefon 778. 7279

Eladó

kitűnő **hegyi bor** kicsinyben és nagyban. **Kaprocán József** 8762 **KOVÁCSI.**

A világítási rendelet

határozatait a fényhatás emelkedése nélkül csakis

TUNGSRAM- félwattos lámpákkal lehet beartani. 7157 Használjon 25, 40, 60 watt fogyasztás **Tungsramlámpákat.**

Apró hirdetések.

Levelezés.

MAROS, Váron. Lakásod szobát helyükön gondoskodom. 5476

„EGYETÉRTÉS” jelzéssel elvett levél árvehető a lap kiadóhivatalában. 8798

SÁRIKA! Az aradi hadnagy csak tegnap kapta meg kedves sorait. Hálaosan köszönök és bízom a jelszót helyen és időben várja. Címe ezáltal Fischer Kórház. 8756

TISZTESSÉGES uridegny tanácsos levelezni és megismerkedni óhajt egy becsületes, jóvaló, komoly, izraelita ur-emberrel. Leveleket a lap kiadóhivatalába „Még nem volt semmi” jelzéssel. Kérném jelszót a lapban. 8772

„KICSIVÁM” Terveletet örök időnek tűnik. Velel találkoznék kikapaszolni magamat egyedül óhajom. Utadról ugye előre értesítsem, amikor már megszábadulok. Könyvtári utcaud szenvedő Kicsivádon. 8766

BIHARI L. Szeretnék találkozni. Hívjon fel telefonon. Hsz. 8784

Házasság.

VASUTI IPAROS, özvegy, nőstén családja ismerkedni kíván 26-30 év közötti leány vagy özvegyvel. Leveleket „Nyugdíjas 33.” jelzéssel a kiadóba. 8792

MEGNŐSÜLNÉ a harcokról hazatért és egészséges, 27 éves rón. kath. iparos fiatalember, oly független hajalommal vagy özvegyvel, aki 80-hat ezer korona hozományral rendelkezik. Csakis feltétlen komoly leveleket kéri! „Tisztelességes 1891.” jelzéssel. 8780

30 ÉVES NŐ 10 ezer korona hozományral férjhez megné iparos vagy állami emberhez. Ajánlatot „Bokroság” jelzéssel a kiadóba. 8782

ISMERETSEG HIÁNYÁBAN jobbnak látszó 49 éves özvegy iparos gyermektelen, 60 ezer korona vagyonos van, házasság céljából megismerkedne egy 40 év körüli gyermektelen nővel, kinek 25 ezer korona hozománya van. „Otthonos vágyom” jelze alatt. 8668

Alkalmazást keres.

LAKÁSTAKARITÁST, szótást, padlóbeeresztést, ablaktisztítást, porszívógép munkálatokat elvállal a Lakástisztító vállalat (Messenger-boy.) Telefon 816. 8910

ÁLLÁST KERES intelligens leány irodába, üzletbe vagy háztartásban, a német nyelvet szóban és írásban bírja. Vidékre is elmegy. Ajánlatokat a kiadó „Szorgalom” jelze alatt továbbít. 8753

VARRÓNÓ házhoz megné 20 koronáért. Tóth Mihályné, Csernovits Péter-utca 20. sz. 8773

FIATAL NŐ gazdaságnak ajánlkozik azonnali belépésre. Cím Csernovits Péter-utca 2. 8771

EGY INTELLIGENS vizsgázott ápolónő beteghez ajánlkozik. Vidékre is megy. Illés-utca 40a. 8767

MEGBIZHATÓ irodai levelezés, könyvelés, gép-, gyorstírással ajánlkozik. Cím kiadóban. 8765

VÖRÖS KERESZT vizsgázott beteg-ápolónő házhoz ajánlkozik. Cím Bocskay-tér 3. 8787

ÓVADÉKAL RENDELKEZŐ munkaképes egyén, aki eddigi állását menekülés folytán hagyta el, raktárnok, kulcsári, vagy ehhez hasonló bizalmi állást keres azonnali belépéssel. Címe megindható Ungár Vilmosnál, Arad Chorin Áron-utca 2. 8703

ANGOL ÉS FRANCIA munkát elvállalok, ugyszintén átalakítások jutányos árban. Z. M., Török Ignác-u. 1. 8781

TOBB ÉVI irodai gyakorlattal bíró uridegny, ki a kereskedelmi könyvelésben és pénztárkezelésben teljesen járta, megfélelő állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 8705

Alkalmazást nyer.

MEGBIZHATÓ mindenek, aki fejjel is tud, jó fizetéssel alkalmazást nyer. Tökölly Imre-u. 45. 8707

ÁPOLÓNÓ keresetlik azonnala. T. Kölyár 8. szám alatt, Luszitig Mórnál. 8807

KOCSIS ügyes és megbízható, magas fizetéssel és melékirandósággal azonnali felvételt. Kezvelet temetkezési vállalat, Weitzer János-utca. 8791

FIATAL MÉSÁROSSEGÉD vagy tanonc felvételt. Vadászkerület. 6278

SZABÓMUNKÁSOK nagy munkára felvételt. Hatósági szaktömény. Magyar- és Schweidel József-utca sark. 8757

JÓL FÖZNI tudó szakácsot és gyermekszereplő szobaleányt vagy német bonnet keres Dr. Glück Edéné, Déván. 8776

TISZTESSÉGES mindenek, esetleg béjárónő, ki padlókezelésbe ért, jó fizetéssel azonnali felvételt. Batthyány-u. 23. sz. I em. 900

MEGBIZHATÓ mindenek, aki fejjel is tud, jó fizetéssel alkalmazást nyer. Tökölly Imre-u. 11. 8707

PÁRHSZAKMARELI segéd és intelligens elírásitónő azonnali alkalmazást nyarne. Kvasz Paulin könyvkereskedésben. 8748

KISUTÓ-FIU, jó fizetés mellett, nyomdánkban alkalmazást nyer. 8700

Lakást keres.

EGY- vagy kétszobás különbejáratu garsonlakásra ajánlatokat kérek 190. telefonszámra kérek. 8508

FIATAL HÁZASPÁR 2-3 szobás lakást, fürdőszobával, keres. Cím: Boros Beni-téri papírüzlet. 8234

BATTHYÁNY-UTCAI két szobás, konyhás lakószobát felszerelt három szobás lakószobát fürdőszobával. Cím a kiadóban. 8909

TELJES HÁZAT modern három szobás lakással, mellékhelyiségekkel elcsesztésem belvárosi modern két szobás fürdőszobás lakással. Bővebbet a kiadóhivatalban. 8747

KÉT-HÁROM szobás város lakást mellékhelyiséggel keres idős gyermektelen állományos tisztviselő. Ajánlatokat a lap kiadóhívatalhoz. 8746

Kiadó lakás.

KÉTSZOBÁS utca lakás butorozva azonnali kiadó. Cím a kiadóban. 8793

Vétel és eladás.

SZÜRKE LÓ eladó. Arad, Szekeresteca 2. szám. 8796

EGY teljesen új elegáns férfi télikabát, stelskin gallériával, magas alakra; ugyszintén férfi cipő és fehérnemű is eladó. Cím a kiadóban. 8795

KÁVÉPÓTLÁSHOZ alkalmas szőlőmag eladó. Cím a kiadóban. 8786

EGY PÁR új luxus kószaszám eladó. Lipót-utca 2. 8910

FÉRFTÖLTÖNY megvételre keresetlik. Cím a kiadóban. 8808

ELADÓ 28 hetelett méhcsalád s circa 24 családnak kaptár. Bővebbet Cziráky Márton méhészegyesületi elnöknel, Arad városháza. 8754

PRÉSELT SZALMÁT waggontételeként keresek. Cím kiadóban. 8734

EGY HASZNÁLT, de jókarban lévő takaréktűzhely, két sütővel, eladó. Pommerheim, lakatos Ujarad, Rákóczi-ut 14. 8759

BORBÉLYBERENDEZÉS eladó. Cím a kiadóban. 8769

ELADÓ 1 amerikai rollós új írósztal, 2 rendes írósztal, 1 nagy irasztékény. Cím a kiadóban. 8770

SZÉP nagy cserépkályha, 2% u. sőtét-kék télikabát posztó eladó. Porényi-utca 3. 8807

EGY FINOM fekete angol télikabát-szővet, egy brassói férfi öltöny szövet és egy alk használt télikabát eladó. Batthyány-utca 37., udvarbáu, ajtó 2. 8783

KÖLÖNFÉLE nő ruhák és szőrmekabát muffal eladók. Tökölly-tér 4. sz., I em., délioldali órákba található. 8779

TELJESEN MODERN lakberendezési tárgyak, ebédli, hálószoba butorok, szőnyegek, bőrgarnitúra, stb. eladók. Megtekinthető: Varjassy József-utca 20. szám. 8788

VADÁSZ KUTYA 3 éves kiképzett, eladó. Cím a kiadóban. 8679

2 MATT szekrény, 2 ágy és konyhabutorok eladók. Ujarad, Rákóczi-ut 165. 8677

KAPOSZTA a Ferenó-téren 20 koronáért kapható métermézesként. Grósz Jenő. Telefon 790. 8728

ÉRKEZETT egy waggon káposzta, fagymentes, válogatott, hazaszállítva 42 fillér kilója. Üzletben átvéve 40 fillér. Friss hal érkezett. — Luttwák Józsefné, Asztalos Sándor-utca 9. 8714

EGY MAHAGÓMI modern ebédli-butor azonnali eladó. Cím Fábian Gábor-u. 10. 8740

ELADÓ fekete charmeuse selyem két berakott antik szekrény, szövet függönyök, hozzá ágy és asztalberítők, grénadin és vászon függönyök, nagy pollturos és kisebb pollturos asztalok. Andrássy-tér 21. szám, I em. balra. 900

ÚJ BUTORÜZLET Arad, Deák Ferencc-utca 40a. mindennemű butor kapható jutányos áron. Különösen ajánl egy nagy ebédli, szürke szőnyeget, amerikai írósztal, egy angol férfi plüschgarnitúrát. Wiegand-cég. 8028

PERZSA SZŐNYEGEK különféle nagyságban, előnyös árban, sürgősen eladók. Flórián-utca 11., üzletben. 8571

SÁRCIPŐ (kaiocsi) minden nagyságban 39 K kapható Vándor divatruházában, Weitzer János-utca. 8629

HASZNÁLT ÓLOM megvételre keresetlik Bővebbet a kiadóban. 8100

Ingatlan.

A VÁROS LEGSZEBB HELYÉN modern bérház eladó. Tudakozódni: telefon 1186. 8804

ELADÓ földszintes, emeletes és két-emeletes több bérház. Előnyös vétel. Szűcs P. Vilmosnál. 8790

SZABADSÁG-TÉRI bérház május 1-én megáresedő üzlethelyiséggel eladó. Cím a kiadóban. 8761

MAGÁNHAZ eladó átvehető lakással Illés-utca 86c. szám alatt. 8800

MODERN MAGÁNHAZ, istállóval, azonnali elfoglalható 5-6 szobás lakással megvételre keresetlik. Ajánlatok Lipót-utca 2. 8910

VARJASSY LAJOS-U. 120. számú kisebb bérház eladó. 8755

ELADÓ házak és telkek: Kapa-utca 5., Borona-utca 52., Purgly Lajosné-utca 53-55., Varjassy Lajos-utca 60-62., Bővebbet Varjassy Lajos-utca 13. 8751

ELADÓ Sága Koszoru-utca 1a. számú ház. 8764

MAGÁNHAZ eladó, nagy gazdasági udvarral, alkalmas bentesekeknek. Érdeklődők forduljanak Angyal-utca 1. sz. 8763

MAGÁNHAZ átvehető 4 szobás lakással eladó. Cím: Magyar-u. 19. 8799

EGY háromszobás magánház, nagy kerttel, eladó. Bővebbet Virág cipészüzlet. Forray-u. 8785

FELES MUNKÁRA Arad közelében veteménykertészetre jó kőki kiadó. — Batthyány-u. 30. 8789

VARJASSY LAJOS-U. 144. számú ház eladó. 8741

KOVÁSI KÖZSÉGBEN a 7-es számú megállónál 7 kis hold szőlő, berendezett kolna és 100 hitr kiel bor eladó. Értekezhetni a tulajdonosnál, Kovási földmunkánál lehet. 8706

ELADÓ GŐZMALOM. Kovási községben egy 7 járatú gőzmalom szabad kézből eladó. Értekezni a tulajdonosnál, ott helyben lehet. 8705

UJARADON Rákóczi-utca 140. sz. ház: két utcai lakás összes mellékhelyiség, udvar, kert, eladó. Bővebbet ott. 8718

ELADÓ egy sark magánház 3 szobás átvehető lakással. Cím a kiadóban. 8251

ELADÓ egy jól hővelmező adómentes 3 utcára szülő bérház és egy kisebb magánház. Bővebbet Varjassy Lajos-utca 80. 8642

ELADÓ ház nagy szőlőkerttel és jól hővelmező kertmehelyiséggel. Cím a kiadóban. 8591

Üzletek.

FÜSZERÜZLET, korcsma, szép házzal eladó. Cím a kiadóhivatalban. 8553

JÓFORGALMU SZALLODA, étterem és kávéház Magyarpécskán, a főtéren eladó. Cím a kiadóban. 8654

Oktatás.

KERESK. SZAKOKTATÁS. Magán-tanfolyam (könyvelés, gyors- és gépírás, számtan stb.) elsőrangú tanerők vezetése alatt. Díjtalan állásbiztosítás. Engel gyors- és gépíróiskola, Lázár Vilmos-utca 2. 7446

MAGÁNTANULÓK előkészítését és gyengébb tanulókat korrepetolását felelősséggel vállal volt Izs. Ftinternátus, Chorin Áron-utca 1. 8695

Különféle.

BELOVÁRI KÁLMÁN tegyvermeszter tizedes, 16. honvéd gyalogezred, múlt hó 26. óta nem adott magáról életjelet, ki tud róla valamit, értesítse Belovári Józsefet Sága, Csaba-u. 34. 8737

APRÓHIRDETESEK az Aradi Közlöny részére felvételnek a Messenger-boy irodában, Klein L. hirdetés és hírlapirodájában, Irinyi-u. és Mandl Boros Beni-tér 15. sz. alatti papírüzletben.